

ΠΟΡΤΑΣΙΑ ΕΙΣΑΦΑΙΟΥ ΚΑΥΣΟΚΑΛΥΒΙΣΜΟΥ  
· εν τῷ πρώτῳ τῶσφαιίω 31.

ΑΦΣ  
21



Πατριωνόγραφον (Πατριωνόντ. Όροι,  
Κέντρ. Αγ. Πατρ. 206. φ. 95.

Δικηγορῶν ἰστορίας πάντο ὑφ' ἑξῆς ἢ  
εἶδεν ὡς μοναχὸς εὐρισκόμενος ἐκ τῆς  
πρωτόφροντος τοῦ ἁγίου Όρου Ἰακώβου τοῦ  
1854 ἐν κασιῶν . . . . .

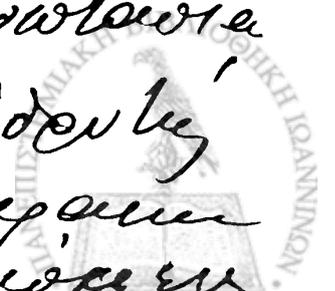
ἄρχ. "Ὅθεν ἦλθον ὡς μοναχὸς . . . .  
τη. Τὸν ἱεροδιδάσκαλον Ζηνοβί-  
γιον, τὸν ἑπαρχοῦ ἰωνίου καὶ μακε-  
δονίας, τὸν πρῶτον ἀρχιεπίσκοπον τοῦ πο-  
λεως βασιλέως Χριστοῦ τοῦ δευτέρου ἡμῶν  
ἡμῶν δόξα τη. . .

ἀνεγραφή. ὅσα ἔμοι ἀξιοῦσι  
ἀρχιεπισκόπου Κανσοκαστοῦ Βικ-  
τωρίου ἀποστολῆς ἐν ἀναίμακτον τῆ  
1869 Νομβρ. 11.

στρ. 3720

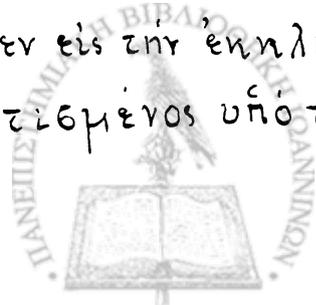
Βλ. τὸ αὐτὸ καὶ ἐν Κεντρ. Όροι.  
31 σ. 187 254. καὶ ἰστορία

εἶδεν ὁ τῆς Ἰωάννου ἰδούλης  
— ὡς καὶ ἐν τῇ ἰστορίᾳ  
ἐν Κεντρ. Όροι ἐν εὐρισκόμενος



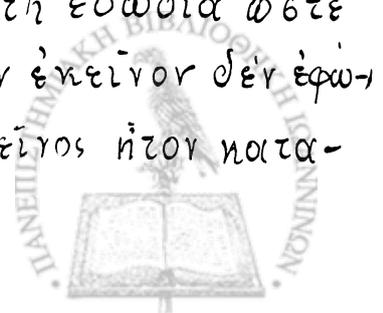
Διήγησις ὀπτασίας πάυ ὀφέλιμος ὀπού εἶδεν τῖς μοναχὸς εὐρεσκόμενος εἰς ἔν μονήδριον.

- 187 Εἰς ἓνα μονήδριον ἦτον τῖς μοναχὸς καταπολλὰ εὐλαοῖς καὶ πρόθυμος, εἰς τὸ ναφυλάττη με πᾶσαν με ἀκρίθειαν τὸ ἐπάγγελμα τοῦ ἀγγελικῶ ὀχήματος, καὶ ἠγωνίζετο με ὀλην του τὴν δύναμιν ποθῶν τὴν ἑαυτοῦ σωτηρίαν. Εἶχε δὲ πολλὴν εὐλάβειαν εἰς τὴν θεοτόκον, καὶ εἰς πάντας τοὺς ὀγίους, ἐξ ὀχως δὲ εἰς τὸν ὀγιον Γεωργιον τὸν μεγαλομάρτυρα καὶ τροπαλοφόρον. Εἰς τὸν ὀποῖον εἶχεν τὸσην ὀγάπην, ὄτι ὀχεδὸν ὀνοῦς του ἦτον ἀχώριστος ὀπὸ αὐτόν, τὸν ὀποῖον εἶχε εἰς τὸν θεὸν ἐγκυητὴν τῆς σωτηρίας του. Ἀλλὰ μετὰ καιρὸν οὗτος ὀ μοναχὸς νικηθεῖς ἐκ του δαίμονος τῆς ὀκηδίας ἐπεθεν εἰς τὸσην ὀμέλειαν ὀπού ὀχεδὸν ἀμέλησε παντελῶς τὰ χρέη του. Μετὰ δὲ καιρὸν ἐπεσε εἰς τινὰς περρασμοὺς. ὀλλ' ἐνθουμούμενος τὴν προτέραν του κατ᾽ ὀστασιν, μὴ δύναμενος δὲ κατορθῶσαι αὐτὴν εὐρίσκετο εἰς τὸσην θλίψιν, ὄστε ἐκινδύνευεν γὰ πῆση εἰς ἀπόγνωσιν. ὀλλ' ὀμως ὀ πολυεὐπλαχνος θεὸς, ὀ γινώσκων τὰ κρύφια τῆς καρδίας, ὄ μὴ θέλων τὸν θάνατον του ὀμάρτωλου, δὲν τὸν ἀφήκε γὰ ἀπελιπθεῖν, ὀλλ' ἐδειξεν εἰς αὐτόν εἰκονομικὸς τὴν ὀπτασίαν ταύτην. ὄχι ὄτι ἦτον ὀξιος ταύτης, ὀλλ' ὀ θεὸς ἠθέλησε γὰ δεῖξῃ εἰς αὐτόν τὴν ὀπειρον του εὐπλαχνίαν, διὰ γὰ τὸν παρηγορήσῃ, καὶ γὰ τὸν προθυμοποιήσῃ, ἔχει δὲ οὗτως. Κατὰ τὰς ἡμέρας τῆς ὀγίας καὶ μεγάλης τεσσαρακοστῆς, περὶ τὴν δεκάτην τετάρτην του μαρτίου μηνός, του ἔτους 1854 ἡμέρα πέμπτη τῆς εὐδομάδος, κυριευθεῖς ὀ ἀδελφὸς ὑπὸ τοὺς λογισμοὺς τῆς ἀπελιπίαις, τὸ ἑσπέρας μετὰ βίαι ἀνεπαύθη εἰς τὸ κελίον του περὶ δὲ τὴν ἑκτην
- 189 ὄραν τῆς νυκτός ὀφοῦ εὐήμανεν ἠ ἐκκλησία διὰ τὴν ἀκολουθίαν του ὀρθρου, ἐσुकόθη καὶ αὐτός καὶ ἐπῆγεν εἰς τὴν ἐκκλησία, καὶ ἐστάθη εἰς ἓν στασίδι, ὄντος ἀκόμη ἑκοτιζόμενος ὑπὸ τῶν λογισμοῦ τῆς ἀπογνώσεως.

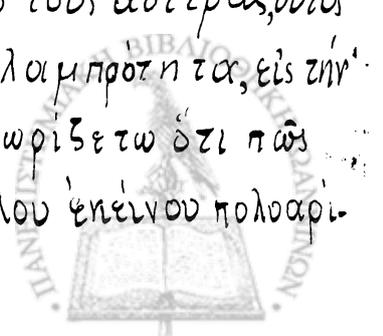


Ἄρξάμενος δὲ οἱ ἀδελφοὶ τὸ μεσογυκτικόν, ὁ ἄνοθευ ἀδελφός ἦλθεν ὀλίγον τι εἰς  
 τὸν ἑαυτὸν του, καὶ βυλογίζετο τὰ πάθη τοῦ χριστοῦ καὶ ἔλεγεν ἑνεαυτῷ, ὁ  
 ποιητῆς καὶ πλάστης τῶν ἀπάντων θεός, ὁ ἀβυσσος τῆς εὐεπλαχίας, ἡ  
 πηγὴ τῆς φιλανθρωπίας τίος ἔτεκεν ἑκατεδέχθη καὶ γέγονεν ἄνθρωπος,  
 ὄφραγε διὰ τὰ σῶση τοὺς δικαίους; οὐχί, ἀλλὰ διὰ τὴν καλέση καὶ τὰ σῶ-  
 ση τοὺς ἁμαρτωλοὺς λιπὸν ἐγὼ διατὶ ἀπελπίζομαι; μήπος τὸ αἷμα  
 τοῦ χριστοῦ δεῖν εἶναι ἄρκετὸν γὰρ ἔξαγοράση καὶ ἐμένα; Ταῦτα  
 βυλογιζόμενος ὀλίγον κατ' ὀλίγον ἔπαυσαν οἱ δεινοὶ λογισμοὶ τῆς ἀ-  
 πογνώσεως. καὶ ἑκατανύχθη τῇ καρδίᾳ, ἦλθεν θάρρος ὁμοῦ μετὰ χαρὰν  
 εἰς τὴν ψυχὴν του, καὶ χαλινὴ εἰς τὸν γούν του, συντριβὴ εἰς τὴν καρδίαν  
 μετὰ μεγάλης κατανύξεως, ὥστε ἔρρεον τὰ δάκρυα ἀπὸ τοὺς ὀφθαλμοὺς  
 του ὡς ἂν ποτάμι. καὶ τότε ἦλθεν εἰς τὴν ψυχὴν του μίση ὑπερβολικὴ  
 1190 ἀγρία εἰς τὸν θεόν, ὥστε κατέφλεγεν αὐτόν. εἶτα ἦλθεν εἰς τόσον βάθος  
 ταπεινοφροσύνης, ὅπου σχεδὸν ὑπὸ κάτω τοῦ οὐρανοῦ, δεῖν εὗρισκεν κατέ-  
 ρα κτίσμα γὰρ παρομοίαση τὸν ἑαυτὸν του μετὰ αὐτόν. Τότε μετὰ κάποιον  
 μυστικὸν καὶ ἀνερμήνευτον τρόπον ὅσων γὰρ ἤνοιξεν ἡ καρδίᾳ του  
 καὶ ἔγινεν μία ὁδὸς ἀπ' αὐτὴν εἰς τὸν θρόνον τοῦ θεοῦ. καὶ τόσω  
 ὁ νοῦς του, ὁ εἰδιόθετος λόγος, καὶ τὸ πνεῦμα ἐνόησαν μέσα εἰς τὴν  
 καρδίαν του, καὶ ἐπροσηύχετο μετὰ μεγάλης κραυγῆς τοῦ νοῦς.  
 καὶ ἐθάνατο ὅτι ἡ προσευχὴ του ἔφερε το ἔμπροσθεν τοῦ θεοῦ,  
 διὰ τῆς ὁδοῦ τῆς καρδίας. εἰς δὲ τὴν προσευχὴν τοῦ <sup>ποῦ μὴν ἐλεγεῖν εὐχὴν</sup> κυρίου ἰησοῦ  
 χριστοῦ. ποτέ δὲ τινὰ λόγια καταγυκτικὰ. Προσευχόμενος τοιοῦ-  
 τοῦ τρόπου ἦλθεν εἰς τόσην ἀγάπην πρὸς τὸν πλησίον ὥστε παρεκά-  
 λει θερμῶς ἐκ βάθους ψυχῆς τὸν θεόν ὅτι αὐτός μετὰ γὰρ κολασθῆ, οἱ  
 δὲ ὅλοι οἱ ἄνθρωποι γὰρ σωθούν, ἔξοχος οἱ ἐχθραίνοντες αὐτόν. τότε  
 ἀπὸ τὴν χαρὰν τῆς καρδίας του, ἐκίρτα ἡ ψυχὴ του ἐν ἀγαλλιά-  
 σει.·· Ἄλλ' ἐν ὄσῳ ἦτον ἔτι εἰς αὐτὴν τὴν κατὰ εὐτοσιν, ἐβλεπε τὸν  
 91 ἑαυτὸν του, ὅτι ἦτον εἰς τὴν ἐκκλησίαν ὁμοῦ μετὰ τοὺς ἀδελφοὺς ἀνομι-  
 γώσκοιτας τὴν ἀκολουθίαν.

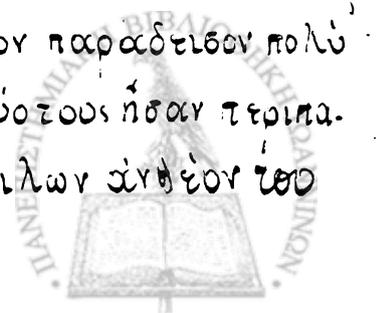
Ἐπειτα δὲ μὴ δυνάμενος πλέον νὰ ἴσταιται ὀρθίος ἀπὸ τὴν ὑπερβολικὴν ἐ-  
 γέρχειαν τῆς καρδιακῆς καὶ ἀδιαλείπτου προσευχῆς, κατέβασε τὸ ἐπά-  
 οῖδιον καὶ ἐκόθισε. τότε δὲ ἐκυριεύθη ἡ ψυχὴ του ἀπὸ ἑνα ὑπερβολικόν  
 ἔρωτα, καὶ ἀγάπην θεϊκὴν, ὥστε δὲν ἐδύνετο πλέον νὰ ἡσυχάσῃ ἀλλ'  
 οὐδέ νὰ ἀναπαυθῇ εὐς τὴν γῆν. Τότε πλέον δὲν ἐφοβείτο τὴν κόλασιν, ἀλλ'  
 οὐδέ τὸν θεόν, ἐφοβήτο. διότι τὸν θεόν ἠγάπα ὀλοψύχος καὶ εἶχε μεγά-  
 λην παρρησίαν πρὸς αὐτόν. ἐπ' αὐτῆς ἡ πολλὴ ἀγάπη ἔσω βάλλει τὸν  
 φόβον. Κυριεύθεισα λοιπὸν ἡ ψυχὴ του ἀποτοιαύτην ἀγάπην, δὲν  
 ἐδύνετο πλέον οὔτε τὴν εὐχήν νὰ εἰπῇ, οὔτε ἄλλην προσευχὴν. εἰμὴ  
 μόνον ἐσθέγετο εὐς τὴν ψυχὴν του ἑνα ἔρωτα, μίαν ἀγάπην θεϊκὴν κα-  
 ταφλέγων τὴν ψυχὴν του καὶ τὴν καρδίαν. ἡ δὲ ψυχὴ αὐτοῦ ἦτον κο-  
 λυμένη εὐς τὸν θεόν, καὶ αὐτόν μόνον ἐφαντάζετο νοερός ἐν πολλῇ  
 κατανύξει, καὶ μεγάλης ταπεινοφροσύνης. Ταῦτα πάντα εἶναι βη-  
 μεία τῆς ἀληθινῆς νοεράς καὶ καρδιακῆς προσευχῆς. ∴ Μετὰ δὲ ταῦτα  
 192 ἐφνιδίος ἠρπάχθη καὶ ἦλθεν εἰς ἕκτασιν. τότε πλέον δὲν ἐβλεπε τὴν Ἐκκλη-  
 σίαν, οὔτε τοὺς ἀδελφοὺς, ἀλλ' οὐδέ ἤκουεν τὰ λεγόμενα. Ἐύρέθη δὲ μέσα  
 εἰς μίαν μεγίστην καὶ ὑπὲρ ὠραιότατην πεδιάδα. ∴ τῆς τὸ κάλος ἦτον  
 ἀμήχανον καὶ ἀνεκδιήγητον, τὸ κάλος καὶ τὴν ὠραιότητα. αὐτῆς  
 εἶναι ἀδύνατον νὰ παραδοθῇ εὐς γραφὴν, οὔτε δύναται διηγηθῆ ἄν-  
 θρωπίνῃ γλώσσῃ. ἦτις ἦτον στολισμένη μετὰ διάφορα ἀνθηρὰ καὶ  
 φωτοσκεύαια δένδρα, τὸ ἔδαφος ἐκεῖνης τῆς γῆς ἦτον κατασκευα-  
 σμένη ἀπὸ φῶς. καὶ ὅλη ἐκεῖνη φωτινὴ ἡ γῆ εἶχεν ἐπάνω της κάθε  
 γένος ἀνθῆ καὶ λουλούδια στολισμένη, καὶ αὐτὰ ἀπὸ φῶς κατα-  
 σκευασμένα, εἰς διαφόρους μορφὰς καὶ χρώματα. ἐφύσα δὲ καὶ  
 λεπτότατοι ἀνεμοὶ καὶ ἐμερνε ὀλίγον τὰ ἀνθη ἐκεῖνα καὶ ἔκαρναν  
 πικρὸν χροῖμα, ἐξ αὐτῶν δὲ ἐξήρχετο τοσαύτη εὐωδία ὥστε  
 ὅλοι ἐμέθησαν μέθην πνευματικὴν, εἰς δὲ τὸν τόπον ἐκεῖνον δὲν ἐφώ-  
 10<sup>ο</sup> τίζε οὔτως ὁ αἰσθητὸς ἥλιος, ἀλλὰ ὅλος ὁ τόπος ἐκεῖνος ἦτον κατα-



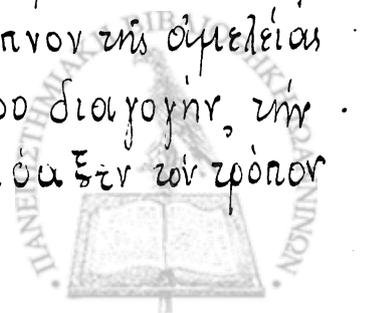
193 πνευασμένος από φῶς, ἦτον αὐτόφωτος, καί τό φῶς ἐκείνο ἦτον πολλοί περισ-  
 σότερον καί λαμπρότερον τοῦ ἡλίου.:- Μέσα εἰς τήν πεδιάδα ἦσαν πλή-  
 193θος ἄνθρωποι περιφερόμενοι ἀπό τό ἕνα μέρος εἰς ἄλλο, ἐνδεδυμένοι μέ-  
 λαιμπράς καί λευκάς στολάς, καί κατὰ τήν ἡλικίαν, ὁ καθείς ἔλαμπε ὡς  
 ὁ ἥλιος. Βλέποντας δέ ταῦτα ὁ ἀδελφός, μετὰ μεγάλης ἀπορίας ἔλεγεν  
 εἰς ἑαυτό, ἄραγε τίνα εἶναι τό τοιοῦτον περιβόλαιον, καί ποῖοι νοί εἶναι  
 οἱ ἄνθρωποι ἐκεῖνοι ὁποῦ εἰς αὐτήν περιφέρωνται, καί ἐγώ πῶς καί πόθεν  
 εὐρέθηρ ἐδώ; ταῦτα σὺλλογιζόμενος μετὰ μεγάλης ἀπορίας καί ἐκ-  
 πλήξως καί πνευματικῆς χαρᾶς, περιεπάτει καί αὐτός μέσα εἰς τήν  
 πεδιάδα. Ὅτε νῆσας δέ τοὺς ὀφθαλμούς αὐτοῦ μακρόθεν ἑθεώρει ἕνα  
 τάγμα στρατιωτῶν πολυἀριθμον, τοῦ ὁποῖου ἀριθμός ἦτον ἀμέτρι-  
 194τοι, τό πλήθος αὐτῶν ἦτον ὡς τά ἄστρα τῆ οὐρανοῦ, ἦσαν εἰς διαφό-  
 ρους μορφάς καί ἡλικίας, ἢ εὐπρέπεια καί ὠραιότης καί λαμπρό-  
 τη αὐτῶν ἀπερίγραπτος, ἦτον καί ἀνεκδιήγητος. εἰς δέ τήν λάμπην δέν  
 ἦσαν ὅλοι ὅμοιοι, ἀλλά εἶχον μεγάλην διαφορᾶν ἕνα ἀπό τόν ἄλλον, ὁ γέρ-  
 194πτον εἶναι τὰ ἄστρα τοῦ οὐρανοῦ. πλὴν ἐκεῖνοι ὁποῦ ἦσαν πλέον κατώτεροι εἰς  
 τήν λάμπην ἦσαν λαμπρότεροι τοῦ ἡλίου. καί εἰς τό ἐμπροσθεν μέρος τοῦ  
 τάγματος ἦσαν τινές πλέον ἐκλεκτότεροι ἀπό ὅλους, τὸσω εἰς τήν ἀνδρεί-  
 αν, ὅσον εἰς τήν ὠραιότητα καί λάμπην. εἰς δέ τήν κορυφήν τοῦ τά-  
 γματος ἦσαν ἕνας νέος, εἰς τήν ὠραιότητα ἦτον ἀμήχανος, εἰς τήν εὐγένειαν  
 ἀμίμητος, εἰς τήν ἀνδρείαν ἀνίκητος, <sup>εἰς δέ τό κάλλος ἦτον ἀπορομοιάετος</sup> τήν δέ ὑπερβολικὴν αὐτοῦ λαμπρό-  
 τητα πῶς γὰ σὰς παραστήσο; ἢ πῶς καί με τί γὰ τόν παρομοιάσω; διὰ γὰ  
 καταλάβετε; ἀκούσατε μίαν ἀληθινήν καί θαυμαστήν ὁμοιότητα.  
 Ἡ σελήνη ὅταν εἶναι σουβτόν ἢ πασέληνος, καί ὁ οὐρανός καθαρός  
 ξεστεριά, κατὰ πῶς λάμπει ἡ σελήνη ἐν μέσῳ ἐκείνου τοῦ μεγάλου χοροῦ,  
 ὡς καθὼς ξεχορίζει ἡ σελήνη εἰς κάθε προαίτημα ἀπό τοὺς ἀστέρας, οὕτως  
 ξεχορίζει καί αὐτός ἀπό ὅλων εἰς τήν δόξαν, εἰς τήν λαμπρότητα, εἰς τήν  
 ὑπέρφυσικὴν ὠραιότητα καί ἀνδρείαν, καί ἐγνωρίζετε ὅτι πῶς  
 195 ἦτον μέγας ἀξιωματικός καί πρῶτος ἀρχηγός τοῦ μεγάλου ἐκείνου πολυαρί-



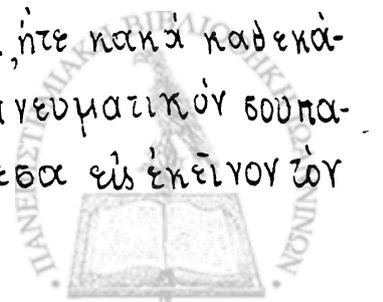
θμου τὰ γματος. ἔλεπον δὲ αὐτόν ὁ ἀδελφός ἐπληθθη χαράι πνευματικῆς καὶ  
 ἔμεινεν ἐπιστατικός. ἔτι γὰρ νέος ἀπεκεινους ὅπου ἦσαν εἰς τὴν ἀρχὴν τοῦ τὰ γματος.  
 εἶπεν εἰς τὸ μέσον τοὺς δεικνῶν τὸν ἀδελφόν, ἐτούτος ὁ ἀδελφός θέλει γὰρ ὑπα-  
 γει εἰς τὸν βασιλέα καὶ ἐπιθυμεῖ, πλην ὁ δὴ γόν θέλει. πῶς ἀπὸ ἡμῶν γὰρ γένη ὁ δ-  
 γός εἰς αὐτόν καὶ γὰρ τὸν παραστῆσθαι εἰς τὸν βασιλέα; Τότε ἐκεῖνος ὁ μέγας ἀξιο-  
 ματικός, καὶ πρῶτος ἀρχηγός τοῦ ταιματος ἀπεκρίθη καὶ εἶπε πρὸς αὐτόν, ἐγὼ εἶ-  
 μαι ὁ δὴ γός εἰς αὐτόν, ἐγὼ θέλω τὸν ὁδηγήσει, καὶ θέλω τὸν παρὰ στῆσθαι εἰς τὸν βα-  
 σιλέα, ἐπειδὴ ἔχει ἰδιαιτέρας ἀγάπην πρὸς ἐμέ, μὲ ἐπικαλεῖτε ἡμέρας καὶ  
 νυκτός περὶ τοῦτο, καὶ μεεῖτην μὲ προβάλλει εἰς τὸν βασιλέα, ἐγὼ ἐγγιγῆς ἐπι-  
 να περὶ τῆς σωτηρίας αὐτοῦ ὡς καθ' ὅσον γνωσκῆται ὅλοι. Ταῦτα εἰπὼν ξεχοριεθῆ  
 96 αὐτὸν καὶ ἦλθεν πρὸς τὸν ἀδελφόν, καὶ τὸν λέγει μεχαρυμένον πρόσωπον·  
 ἀκολουθεῖ μοι γὰρ ὑπαγωμεῖ εἰς τὸν βασιλέα, ὁ δὲ ἀπεκρίθη μετὰ σεμνότητος,  
 παρακαλῶσε ἄφαι με ὡδε, ἐγὼ τί ἄνθρωπος εἶμαι γὰρ ὅπως εἰς τὸν βασιλέα  
 καὶ τί με θέλει ὁ βασιλεύς; καὶ ποῖος εἶναι ὁ βασιλεύς ὅπου μὲ ἤξευρε; Τότε  
 μεδιάσαι εἶπε πρὸς αὐτόν, τάχα καμόνεσαι πῶς δὲν ἤξευρε ποῖος βασιλεύς  
 εἶναι ἐκεῖνος ὅπου ὁ ἤξευρε, καὶ μέλλο γὰρ σε ὑπάγω πρὸς αὐτόν; ἢ μή πο-  
 δὲν μὲ γνωρίζεις ποῖος εἶμαι ἐγὼ; ἐπειδὴ δὲ μὲ ἠγάπησα σιωπῶσαι, καὶ μὲ  
 ἐπικαλεῖσαι ἡμέρας καὶ νυκτῶν, ἰδοὺ ἦλθον· γὰρ σε ὁδηγήσω γὰρ ὑπόκειμαι εἰς  
 τὸν βασιλέα, ὅτι μόνον οὐδύνατον εἶναι γὰρ δὲ ἀφῆσω, μόνον ἀκολουθεῖ μοι.  
 ὁ δὲ ἀδελφός μὴ ἔχων τίνα ἀπολογίην, τὸν ἀποθούθησε, ἐκεῖνος ὁ δὴ γένε ἐμ-  
 προσθεν, ὁ δὲ ἀδελφός τὸν ἠκολούθει πλησίον. προχοροῦντες δὲ τοῦ ἔλεγον  
 97 ὡς λογισμός γὰρ τὸν ἐρωτήσῃ αὐτοῦ εἶναι ὅτις τοῦ δυνύει τὸ  
 γνη ἀγάπην διότι αὐόμη δὲν ἐνώριζε τὸν ὁδηγόν του αὐ-  
 οῦ εἶναι ἀγῆν συστολή φερόμενοι δὲν ἐτόλημπε γὰρ τὸν ἐρω-  
 τήσῃ, ὁ μὲν ἠκείσε ὅτι θέλει τὸν μάθη μετέπειτα. εἶχε μεγάλην  
 χαράν εἰς τὴν ψυχὴν του καὶ ἀνεσθῆ, θεωρῶντας τὸν πλησίον του. περιπερὶσαντες  
 δὲ μέσα εἰς ἐκεῖνον τὸν πάντερον καὶ πανευφρόσυτον παραδεισον πολὺ  
 διάστημα, δὲν ἔβλεπων πλέον τινά, ἄνθρωπον, μόνον οἱ δύο τοὺς ἦσαν περιπα-  
 τοῦντες ὁσφρατόμενοι τὴν ἀόρητον εὐωδίαν τῶν πικρῶν ἀνθῶν τοῦ



παραδείσου κυματιζόμενα εκ τού ανέμου. περιπατήσαντες δέ εφθασαν εως  
 εις τα τέλη της πεδιάδος.··· Αφού δέ επέρασαν την ωραιότητα εκείνην πε-  
 διάδα, ήτον ένα μέγα τυχόκαστρον καταπολλά ύψηλόν, κατασκευασμένον  
 από τολόζιμα λιθάρια φωτεινά και πυκλόχροα εξαστράπτον υπέρ τας  
 198 ακτίνας του ήλιου. και περιτριγύριζεν όλην εκείνην την πεδιάδα. εις δέ τόν  
 τυχόν ήτον μία πόρτα στενή και ύψηλή, εισέβηκαν απ' αυτήν, και ήλθον  
 εις μίαν στενοτάτην όδόν, ήτις ήτων πολλά μεγάλη κατά τό μήκος δια-  
 στημα, όπου δέν εκφευετο τό όκνον της, και από τας δύο ήτον ως αν τυχη  
 ύψηλλά, τό δέ πλάτος αυτης τόσο στενό ήτον; ώστε ο άνθρωπος μόλις  
 και μετὰ βίας εδύνετο να περάση. ήτον κατάπολλά σκοτεινός και  
 απαραμύθητος. από δέ την υπερβολικήν λαμπυρίαν του όδηγούτου έλα-  
 μπεν ο τόπος και έβλεπον. ο δέ αδελφός άρχισε να φοβάται και να  
 δειλιάζει, και από τόν φόβον του εκστατικώς. βλέποντας δέ αυτόν ο όδη-  
 γός του τεταραγμένον, εστάθη όλιγον, και τόν εκίταξεν με βλέμμα ήλαρόν και  
 γλυκύτατον, και ύπε προς αυτόν. διατι αδελφέ είναι τεταραγμένη ή ψυχή-  
 199 σου και έμφοβός; διατι κυριεύεται από τολαύτην άμελειαν, ώστε διαπο-  
 ρπιζεται σ' τους σου ένθεν και κείθεν, και δέν προδέχει εις την μελέτην του  
 όνόματι του Ιησού Χριστού; Η δέν ήξεύρου πόσον ζημίαν έχει ο άν-  
 θρωποι όταν άμελήση αυτήν την ευχην και εν μίαν και μόνην του ενυ-  
 πνου; Και πάλιν πόσον σφέλειαν έχει και τί χαρίσματα λαμβάνει εκεί-  
 νος όπου μελετά τό κοσμοσωτήριο όνομα του κυρίου Ιησού Χριστού  
 γοερός πάντοτε. Πιότερον μοι ο αδελφέ, ο τοιούτοι άνθρωποι θέλει έλευ-  
 θερωθει από τας πάθη και από άμαρτιας, και θέλει γίνη κατοικητή-  
 ριον της Αγίας Τριάδος. θέλει φθάση και εις την τελείαν αγάπην. της  
 οποίας αγάπης μέρος τι εδοκίμασε και εσύ και εσθ άνθης την γλυκήτη-  
 ται αυτης δια τό άπειρον έλεος του θεου. διατι λοιπόν άμελεις, και άμε-  
 200 λεις τό έργον τούτον; εως ποτε θα ύβε εις τόν βαθύ ύπνον της άμελείας  
 και δέν έγρησε; ένθυμίδου αδελφέ την προτεράν σου διογογήν, την  
 οποίαν πάντελοι άμέλησε. μήπως ο θεός δέν σε εδίδαξεν τόν τρόπον



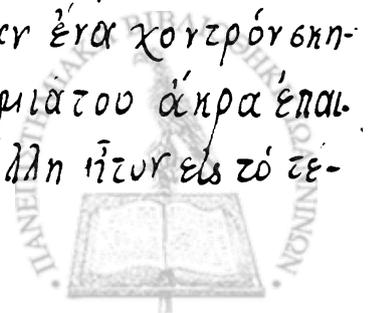
όταν έβαλες την άγια παρθένον και θεοτόκον, και έμέ μεσίται και έρ-  
 γησιας της σωτηρίας σου; μήπως δέν σε άξιόσεν γά εύρης οδηγός προς πλη-  
 ροφορίαν και θεοσίωσιν τούτου; δέν ένθυμήσε την πολλήν εύσπλαγχνίαν  
 και άγάπην όπου έδειξε ο θεός εως έσένα; ουδέ έπροζήτησε την άμε-  
 λειαν, μάλλον την άγάπην αυτώ. Ταύτα ειπόν, εκατανύχθη ο αδελφός  
 και μετά συντεταγμένης καρδίας έλεγε τω κυρίω Ιησού χριστώ υίέ  
 τού θεού έλέησον με. λέγοντας δέ την εύχην έσπέρμηνεω η καρδιά του εις  
 έρωτα και άγάπην. *Θεοκλήν δώρι τώσον μαδαρά έπροσέ-  
 901 χειρο όστε δίν ηών ιανίνα φράγμα σύει κανίνας*  
*λογισμώς γά συγχύση τών καύν του, σύει γά τών έμωσδι-*  
*ση ασό τίν ένέρχειαν τής εύχης. τώσον δι έβιθήθη ο*  
*νοός του εις την εύχην. και τωσούτον δύναμιν έλαβεν εξ αυτήν*  
*ώστε έλευθερώθη εις της δημίας και φόβου όπου τον ένυριευσαν*  
*προτερον. τότε απεκρίθη ο οδηγός του και τού ειπε, είδες άδελφέ την δύ-*  
*ναμίν και ενεσχίαν της εύχης; εάν θέλεις γά είσαι πάντοτε εις τωιαύτην*  
*κατάστασιν, και άγαπάς την σωτηρίαν σου, έγειρε λοιπόν από τον βα-*  
*θύτατον ύπνον της άμελείας, και επιχειρίσου πάλιν την προτέραν σου*  
*διαγωγην. όλη σου ήβιά και σκευόσου όλοι γά είναι αυτά τώ γά φυλάξης*  
*απάσαι ταις έντωλαι τω θεού άπαρασάλευτα, έτι δέ και τό έπαγγελ-*  
*902 λμα, και ται υποσχεσεις του άγγελικού βρήματος μέ τά πάσης άκρι-*  
*βειας. και όλην σου την σπουδήν, και προθυμίαν γά βάλης εις την νοεράν και ά-*  
*διαλείπτων μελέτην τού θύόματος τού κυρίου Ιησοού χριστού. και της κυρίας*  
*ημών θεοτόκου. γίνωσκε άδελφέ όποιος από τούς ορθόδοξους χριστιανούς*  
*έχει αυτην την εργασίαν, ήγουν την άδιάλειπτων και νοεράν μελέτην τή*  
*όνόματος Ιησοού χριστού, και της μητρός αυτου, είναι άδύνατον γά πέση*  
*ό τοιούτος εις άμαρτίαν γά παροργιση τόν θεόν, πρόσεχε και τούτω*  
*γά φυλάξης μη άκριβειαν, είτι ήθελε σου συμώή, ή καλά ήτε κακά καθεκά-*  
*στην ήμεραν γά έξομολογήσε τούς λογισμούς σου εις τόν πνευματικόν σου πα-*  
*τέρα. Ταύτα ειπόν, άρχισαν πάλιν και περιεπάτου μέσο εις εκείνον τών*



των στενότερων και σκοτεινόν σκοπήιον, ηροπορευόμενοι, ατενήσας τούτ' οφθαλμοῦς αὐτοῦ ἐπάνω εἰς τά ὕψος εἶδεν καὶ ἦτον στραυροὶ χρυσοὶ ὁποῦ ἐπε-  
 903 μπου ἀκτίνας, ἦσαν δέ τὸ ἕνα ἀπὸ τὸ ἄλλο μακρὰν ἕως ἕνα μίλι διάστημα, ἢ ἀκτίνες ὁποῦ εὔχεναν ἀπὸ τῶν ἕνα εὐθαιεν ἕως εἰς τὸν ἄλλον, καὶ μετὰς ἀκτίνας τῶν ἐφώτιζαν τὰ ὑψηλότατα μέρη τοῦ σκοπήιου. εἰς τὰ κάτω μέρη, ἦτι εἰς τὴν ὁδὸν ἦτον σκοτός, διότι δεῖ ἐφθάναν αἱ ἀκτίνες ἕως καίτω, ἐπειδὴ τὰ τύχη ἦσαν κατὰ πολλὰ ὑψηλά, καὶ ὁ δρόμοι ἦτον στενότεροι ὡς προήπον.

Ὅταν δὲ ἤθελαν ἔλθουν ὑπὸ μᾶτω τοῦ μᾶθε σταυροῦ ἐστειμετο ὁ ὁδηγὸς σου καὶ εὐαγγε 3 ὁρῆς τὸν σταυρόν σου ἕως ἐδάφους καὶ ἔλεγεν. Τὸν σταυρόν σου ἀροβυνοῦμεν δέσποτα, καὶ τὴν ἀγίαν σου ἀνάστασιν δοξάζωμεν. ἔλεγε καὶ τοῦ ἀδελφοῦ γὰ κάμη τὰ ὅμοια, καὶ ἔκαμτε περιπατήσαντες ἀκόμη πολὺ διάστημα τῶπου ἐφθασαν εἰς τὸ τελευταῖον μέρος ἐκείνης τῆς στενοτάτης ὁδοῦ.

1.904 ὅταν ἐπέρασαν τὸ στενότεστον σκοπήη καὶ ἐφθασαν εἰς τὸ τελευταῖον τῆς ἄησαν καὶ εἶδεν ὁ ἀδελφός ἐμπροσθέν σου καὶ ἦτον ἕνας λαϊκὸς φοβερὸς, κρημνός, καταπολλὰ σκοτεινός, ἀχνός, ἀπαρὰ μύθητος, ἀνηπόφορος εἰς ὥρασιν, καὶ τινὰ λέγω, ἀβύσσος ἦτον καθολικὰ, καὶ κόλασις αἰώνιος τῶν ἀμετανόητων ἀμαρτωλῶν καὶ ἀσεβῶν, ἐπειδὴ ἦτον καταπολλὰ βαθύς, καὶ σκοτός ψηλαφητός ἦτον ἐναυτῆ, καὶ διατοῦτο δεῖ ἐβλεπε τί ἦτον μέσα εἰς αὐτὴν. Εἰς τὸ τελευταῖον μέρος τῆς ἀβύσσου, ἀπέγατι τῆς στενοτάτης ὁδοῦ ὁποῦ ἐδξέκωτω, ἦτον ἕνα ὄρος κατὰ πολλὰ ὑψηλόν, ὥστε ἡ κορυφή αὐτοῦ ἐφθαιεν ἕως εἰς τὸν οὐρανό. καὶ ἦτον ὅλος φωτεινός καὶ χαριέετατος, κάτω εἰς τὰ πρόποδα αὐτοῦ ἦτον ὀλίγη πεδιάδα, ἀγαμέσου δε ἐκείνου  
 205 τοῦ ὄρους καὶ τῆς στενῆς ὁδοῦ ἦτον ὅλος ἀβύσσος. Εἰς τὸ μεσονδε τῆς ἀβύσσου, ἦταν ἕνα γεφῆρι τρομερόν, διότι ἦτον ὡσαν ἕνα χοιτρὸν κηγή, τουτέστι παλαμᾶρι, μαύρον κατὰ πολλὰ, ἢ μιᾶτου ἀκρὰ ἐπαίρεοτο εἰς τὰ πρόποδα τοῦ ἀπέγατι ὄρους. ἢ δὲ ἄλλη ἦταν εἰς τὸ τε-



λος του σοκακίου όπου έσπενοντο αυτοι. απο μεσα δε της αυου σου  
 εξηρχετο σφοδρος ανεμος, και εξαραττε το τρομερον ηκεινο γεφυρι  
 οσαν το φυλον του δενδρου. Ταυτα βλέπον ο αδελφος, εξεστη, εφριξεκ  
 εμιεν εφο του εαυτου του, φοβος και τρομος τον εκυριευσαν, εμεινεν α-  
 φωτος, επαιδη εστο χαζετο και ητον αναγκη να περασουν απο το γεφυρι,  
 διοτι δεν ητον αλλος τροπος γα μητ περασουν. Τότε παλιν λεγει ο σδηγος τε  
 προς αυτον με αυτηροτητα και ελεγμοι, παλιν εμιελισες την ευχην, και  
 906 δια τουτο φοβασα και διλιαζεις τον. γινοςκε αδελφε, οε αλιθητοι ερ-  
 γαται της γοερας και αδικαληπτου ευχης, ενταυθα ουη εχουσι φοβον τινα  
 ηδιλειαν. ουδε δομε την χειρα σου, οδε αδελφος εδοσε το δεξιον του  
 χερι, και βαζοντας απ αυτην ανεβησαν εις το γεφυριον και περιπατουν  
 με πολυ φοβον και κόπον. Όταν δε περιπατησαν ολιγον διαστημα,  
 και ειδεν ο αδελφος το γεφυρι όπου εοιετο δυγατα, εξοχος δε θεωρον-  
 ται απο τα δυο μεση μεσα εις χάσμα ηκεινο, και ευρισκόμενος εις κιν-  
 δυγον γα πεση εις αυτην, δεν εδυνετο πλέον γα περιπατη πασός. Τότε  
 εταθη ο σδηγος του και εχυρισε το προσοπον του προς αυτον και ειπε  
 καμε τον σταυρον σου τρεις φοραις, και επικαλεσου το ονομα της κυριας  
 ημων θεοτοκου, και απειπαρθεου μαριας, επειδη εις τον τον εωυτον εχει  
 μεγαλη ισχυ το ονομα της. Οδε αδελφος εκαιμεν τρεις φοραις τον  
 907 σταυρον του, και νερος ελεγεν, υπεραγια θεοτοτε εουθειμοι. οτου  
 θαυματος! το αυτην ανδρειαν ελαβεν εις την ψυχην του και θάρρος,  
 αετε απερριψε τον φοβον και την διλειαν απο την ψυχην του ταχι-  
 οτα, και ετρεχεν επανω εις το γεφυρι οσαν εις την πεδιάδα, και  
 μηδλον τουτο ετρεμεν το γεφυρι δυγατα και εκλονειτο οσαν το  
 φυλον του δενδρου. μετα δε ωραν ικανην εφθασαν εις τα προπο-  
 दा του απέναντι υψηλου ορους. Τότε λοιπον ο σδηγος του αφισε  
 το χερι του όπου τον εσασα προτερον, και τον λεγε, τωρα πλέον μη  
 φοβασαι, αλλα χαϊρε και ευφρασαι. οδε αδελφος εν ηθέλησε γα  
 τον αφιση, αλλα βατοντα, τον απο το χερι, περιπατουν αλοριετοι πε-  
 रिπατησαντα ολιγον δια... μια πεδιάδα, επλησιασαν εις το ορος.

10  
208 ὁ δὲ ἀδελφός ἐστάθη ὀλίγον καὶ ἐθεώρει τὸ ὕψος τοῦ ὄρους καὶ ἐμίσηεν ἐκ-  
εστατικός, διότι ἀπὸ τοῦ πολὺ ὕψος, δὲν ἐφευετο ἡ κορυφή της. ἦτον καὶ κατὰ πολλὰ ἀ-  
γύφορος, πλήρ καὶ χαριέστατος ἦτον κατὰ πολλὰ. ἔπιτα ἄρχισαν καὶ ἀνέόαινων εἰς  
τὸ ὕψος περιηατοῦντες. Ὄταν δὲ ἐφθασαν εἰς τὴν μέσην τοῦ ὄρους τότε ἐφέ-  
νετο ὄλιγου τὰ μέρη, ἄνω καὶ κάτω καὶ τὰ πλάγια. ἐκεῖ δὲ ἐστάθησαν ὀλίγον καὶ  
ἐκίτασαν εἰς ὅλα τὰ μέρη τοῦ βουνοῦ καὶ ἦσαν ἐτολησμένα μὲ πλῆθος δέν-  
δρα ἐλεόντες ἀειθαλεῖς, καὶ ἀνθισμένα, ὅλα μὲ ποικίλων χρωμάτων ἀνθη,  
ἐφύσα δὲ καὶ λεπτότατα ἀνεμοὶ, καὶ ἀπὸ τῶ ἀνθη ἐξήρχετο εὐοδίαν ἀνε-  
κδιήγητων, καὶ γλυκύτερον. ἐκεῖ δὲν εὐρίσκειτο ἄλλο γένος φυτῶν, εἰμὴ ἐλεό-  
να μόνον, καὶ αὐτὰ δὲν εἶχαν καμίαν ὁμοιότητα μὲ ἐτούτα τὰ γήινα,  
καὶ φθειρόμενα, ἀλλὰ αὐτὰ ἦσαν ἀφθάρτα, καὶ αἰώνια, φωτεινά καὶ

4.209 θεοκάμιστα. ὁμοίος καὶ ἡ γῆ ἐκείνη, δὲν ἦτον ὁσάν ἐτούτη με χῶμα καὶ πέτραις,  
ἀλλὰ ἦτον ὡσάν ἀπὸ καθαρόν ἀεὶμι ἀσπρον καὶ φωτεινόν, ταῦτα βλέπον  
ὁ ἀδελφός, ἐξέστη, εἰς τὴν ὠραιώτητα τῆς γῆς ἐκείνης, καὶ εἰς τοσαύτην ὠ-  
πρέπειαν τῶν φοιτῶν. ἔπιτα ἄρχισαν καὶ ἀνέβενσαν εἰς τὸ ὕψος μετὰ  
δὲ ὠρα ἐκατήν ἐφθασαν εἰς τὴν κορυφήν τοῦ ὄρους. καὶ ἐκεῖ βυλο-  
μιζόμενος ἐθαῦμαζε, διότι εἰς τόσον ὕψος ἀνήφορον ὡχεδὸν εἰς εἰς  
τοῦ οὐρανον, καὶ θεὸς ἐκουράσθη, μήτε ἐπερασεν πολὺς καιρός, ἀλλ' εἰς  
ὀλίγον διάστημα τῆς ὠρας ἀνέβησαν. ἔπι δὲ τὴν κορυφήν ἦτον πε-  
διάδα ὠραιώτατη καὶ θαυμαστή, πλήρ δὲν ἦτον ἐκεῖ ποδὸς ἢ  
φυτὰ, ἢ ἀνθος, ἀλλὰ ὅλον τὸ ἔδαφος ἦτον στρομέγη μὲ τούβλα χρυσά,  
τὸ δὲ κάθε τούβλου εἶχεν χρῶμα ξεχωριστὴ ἐδικόν της, καὶ λαμπρό-  
τητα. εἰς ἐκεῖνην τὴν πεδιάδα ὅταν περιπάτησαν ὀλίγον διάστημα

11.210 ἐμπροσθέν τους ἐφάνη μέγα τυχέκαστρον κοιτὰ πολλὰ ὑψηλόν, ἡ ὁ-  
ποία δὲν ἦτον κτισμένη μὲ πέτραις καὶ ἄσβεστον, ἀλλὰ ἦτον ἀπὸ  
καθαρόν χρυσίον, λάμποντα ὑπὲρ τῶν ἡλιον. καὶ εἰς τὴν μέσην τοῦ  
καστροῦ ἦτον μία πόρτα ὑψηλή κατὰ πολλὰ καὶ πλατεία, κατασκευα-  
σμένη ἀπὸ τὰ πολυτίμα λιθάρια, μὲ τέχνην ἀκατανόητον, ἡ ὁποία  
ἦτον ἀνίκητή. Ὄταν ἐπλησίασαν εἰς τὴν θύραν, ἐστάθησαν ἐμπροσθέν-  
της, καὶ ἐκαμαν τρεῖς φοραὶς τῶν στραυρόν τους καὶ εἰδέθησαν μέσα

από την θύραν. τότε βλέπει και ήτον μία μεγίστη πεδιάδα, τό μέγεθος αὐτῆς ήτον ὡς ἂν τό στερέωμα τοῦ οὐρανοῦ, τήν ὠραιότητα καί τό κάλλος αὐτῆς ποῖος δύναται γόί τήν παρομοίησ; ἀνθρωπίνη γλώσσα δέγ δύνατε γά τήν διηγηθῆ, οὔτε τοῦς ἀνθρώπου δύνατε γά τήν καταλάβη ἀλλ' οὔδέποτε ἀέβη εἰς καρδίας ἀνθρώπου ὅλην ἐκείνη. ἡ μεγάλη πεδιάς ήτον ἕνα μέρος περιτυχημένη μέ κάστρον λίαν ὑψηλόν, τά δέ τοίχη αὐτῆς ήτον ἀπό καθαρόν χρυσοῖο, τό χρώμα ἐκείνου τοῦ χρυσοῖου ὁμιάζειν ὡς ἂν τῆς ἀκτίνης τοῦ ἡλίου καί εἰς κάθε μία πύχη διάστημα, εἶχεν ζονάρια ἀπό πολύτιμα, καί πολυτελῆ λυθάρια, συναρμοσμένα μέ τέχνην ἀκατανόητον. καί τό ἔδαφος ὅλης τῆς πεδιάδος ήτον ἔστρωμένη, ἀπό πολύτιμα, καί πολυτελῆ λυθάρια, μέ τέχνην ἀκατανόητον. μέ μιχαρήν ἀμίχανον. μέ κάλλος θαυμάσιον, καί κάθε λιθάρι ἀπό αὐτά εἶχε ξεχωριστήν βαφήν, καί χρώμα ἐδικόντης, καί λαμπρότητα. καί κάθε ἕνα αὐτά ἀπό αὐτά ἔλαμπεν ὡς ὁ ἥλιος. εἰς ἕνα μέρος τῆς πεδιάδος ήσαν πολλά φυτά, ήτι δένδρα. ὁ ἀριθμός αὐτῶν ήτον ὡς τά ὅστροα τοῦ οὐρανοῦ, ήσαν δέ καταπολλά ὑψηκόμα, καί ὅλα εἰς εἰς οἰνάστημα. καί ήσαν φυτευμένα μέ τέχνην καί σοφίαν ἀκατανόητον, διότι ὁ ἀρχιτέκτον, καί ἡ σοφία τοῦ θεοῦ καί πατρός τοῦ ἐφύτευσεν. δέγ ήσαν ἄτακτα, ἀλλά μέσα, ἀλλά ἔξω, ἀλλά κοντά καί ἔλα οἰνάργια ἀγαπατομένα. ἀλλά ήσαν φυτευμένα μέ τάξιν καί μέτρα καί γραμμῆν ὅλα εἰς εἰς διάστημα ήσαν δέ διαφόρων ἡδῶν φυτά, τά ὅποια ἀνθρωπίνη γλώσσα δέγ δύναται γά τά ἀπαριθμήση. ἀλλά μέγ ἀπ' αὐτά ήσαν ἀριθμημένα. ἀλλά δέ ήσαν ετολισμένα μέ σπερφυεικῶς καί ἀκατανοήτους καρπούς, καί ἀλλά ήσαν μόνον μετὰ φύλλα ετολισμένα. ὅλα τά φυτά αὐτά τοῦ παραδείσου, ήσαν ἀπό φῶς. ἡ ὄραεις αὐτῶν ήσαν ὁμοια μέ τῆς ἀκτίνης τοῦ ἡλίου, πληρ εἶχαν διάφορα χρώματα καί μορφάς, ὁμοίος καί τά ἀνθή, καί οἱ καρποί, καί τά φύλλα τῶν ήσαν ποικιλόχρωα, ποικιλόμορφα, ἀρωματοδύνθετα καί φωτοκένευστα.

.211

1.212

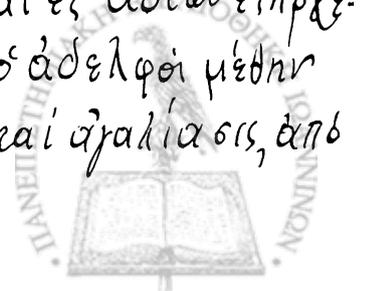
1.213



Καί εἰς ἄλλα μέρη τοῦ παραδείσου ἦσαν φυτευμένα λουλούδια, τὸ πλη-  
 θοὶ αὐτῶν καὶ ἀριθμὸς ἦτον ὡς τὰ ἀστέρων τοῦ οὐρανοῦ, καὶ τὸ λαμδ εἰρήνη,  
 καὶ θε ἐν λουλούδι αὐτὰ εἶχεν ξεχωριστὴν βαφήν, καὶ χρῶμα, καὶ μορ-  
 φήν, καὶ εὐωδία, καὶ λαμπρότητα. ἦσαν δὲ φυτευμένα καὶ αὐτὰ, μὲ μεγά-  
 λην ἐπιτηδιότητα, καὶ σοφίαν ἀκατανόητον, διότι ἦσαν φυτεύματα, ἀρα-  
 δικὰ μὲ γραμμὴν καὶ μέτρα ἐν διάστημα τὸ ἓνα τὸ ἓνα, ἀπὸ τὸ  
 ἕλλη, καὶ ὅλα ἦσαν ἐν ἐναντίασμα. καὶ ὅλα τὰ λουλούδια αὐτὰ,  
 ἦσαν κατασκευασμένα ἀπὸ ἀκτινῶν φωτὸς, μὲ τρόπον θαυμαστὸν  
 καὶ ἀκατανόητον, καὶ ἀνερμήνευτον. Καὶ ἄλλα μέρη τοῦ παραδεί-  
 σου ἦσαν χωρὶς φυτῶν, καὶ ἐφένετο τὸ ἔδαφον τῆς ἑξαετραπτοῦ ὑπὲρ  
 τοῦ ἡλίου. Ἄνωθεν τοῦ παραδείσου, δὲν ἦτον ἐπιπέδον τὸ οὐρανός, ἦσαν  
 τὸ στερεῶμα, ἀλλὰ ἦτον ἄλλος οὐρανὸς πύρινος, ὡς καθὸς εἶναι ὁ δο-  
 κος τοῦ ἡλίου, ἐξ ἧς ἦτον ὅλος ὁ οὐρανός, καὶ ἐπταπλασίως λαμπρό-  
 τεροι τοῦ ἡλίου. Ἄνωθεν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἐξήρχετο ἀκτινεὶς θαυμα-  
 σταίς, κάτω εἰς τὸν παράδεισον, καὶ ἐλαμπρύνετο περιεσσότερον  
 ἀπὸ δὲ τὸν θαυμαστὸν καὶ περίδοξον ἔδαφος τοῦ παραδείσου,  
 καὶ ἀπὸ τὰ περικαλή, καὶ χρυσοῦ πολυτιμὰ λιθαρσὸν θάβητα καὶ ἡ-  
 λιομορφὰ τυχὴ αὐτῆς, καὶ ἀπὸ τὰ ἡλιοστάλακτα, ἀρωματο-  
 σὺθῆτα, πυρίμορφα, πολυόνυμα πικρολόμορφα καὶ πικρολόχρωα,  
 φυτῶν, δένδρα, ἄνθη, φύλλα, καρποὶ, καὶ λουλούδια οὐτῆς, ἐπέμπε-  
 το ἀκτιναὶς θαυμασταίς εἰς τὸν οὐρανόν, καὶ ἐλαμπρύνετο ὁ οὐρα-  
 γὸς περιεσσότερον. οὐκ ἀκτιναὶς ὅπου ἐπέμπετο ἐκ τοῦ παραδεί-  
 σου, ἦσαν πικρολόμορφα καὶ πικρολόχρωα, καὶ διὰ τῶτο ὅλοι ὁ  
 οὐρανὸς ἐφένετο ὡς ἄλλος παράδεισος, μὲ πικροὶα χρώματι,  
 ὅμοια τοῦ παραδείσου. καὶ ἀπὸ ἄνωθεν ὡς οἰκὸς τὸν οὐρανόν, ἐξήρχε-  
 το ἓνας γλοκὺς καὶ λαμπρότατος ἄνεμος, καὶ ἐκίριάζετο τὰ λουλου-  
 δια, καὶ τὰ ἄνθη τῶν φυτῶν, τοῦ παραδείσου. καὶ ἐξ αὐτῶν ἐξήρχε-  
 το τὸ σαύτη εὐωδία γλοκὺς τῆς ἄσπε ἐμεθίσθη ὁ ἀδελφοὶ μέθην  
 πνευματικὴν, καὶ ἐπλήσθη ἡ ψυχὴ του χαρῆς καὶ ἀγαλίας, ἀπὸ

λ. 214

λ. 215



από δὲ τὴν χαρὰν ἐσηίρτα εὐφραϊνόμενος, καὶ εἶμεν ἐξαετικὸς βλέπον-  
 τας τὰ ἀθέατα ἐκείνα καὶ τὸ παροδίδου ἃ ἐτίμασεν ὁ θεὸς τοῦ ἀγα-  
 πῶν αὐτόν, καὶ αἰχμαλωτίζετο ἡ ψυχὴ του διὰ τὰ μῆνη ἐκεῖ. τότε ζὼν  
 λέγει ὁ ὁδηγὸς του διατί ἐμειναι ἐξαετικὸς εἰς ταῦτα ὅπου βλέπευ; ἀκόμη  
 ἔχει γαίδη, καὶ ἄλλον τῶπον ἐνδοξότερον, καὶ ἄλλα πράγματα θαυ-  
 μασιώτερα, ἐπιτα θέλει ἰδῆ καὶ τὸν βασιλέα τῆς δόξης. ταῦτα ἔμι-  
 λοντας περιεπάτου, χαίρουσιν καὶ εὐφραϊνόμενοι. μέγα εἰς τὸν πα-  
 ράδεισον τῆς τρυφῆς, ὁ δὲ ἀδελφοὶ ἀγενίους τοῖς ὀφθαλμοῖς αὐτοῦ  
 ἐμπροσθεν τοῦ θεοῦ μίαν μεγάλην παρεμβολὴν ὁρίων, ἐνδοθυμένοι  
 ἔχοντα καὶ ἰμάτια καλογερινά, οὐχὶ δὲ μαύρα; ἄλλα ἐρυθρόχρωμα,  
 ἀστραπόμορφα, ἑξαετραπτον ὑπὲρ τὰ ἡλιακὰ ἀκτῖνας, τὰ δὲ  
 πρόσωπα αὐτῶν ἔλαμπαν ὑπὲρ τὸν ἥλιον, τὸ εἶδος καὶ ἡ ὥρα ἰοῦ  
 αὐτῶν ἦσαν ἀκατατόητον καὶ ἀπερίγραπτον, τινὲς <sup>αὐτῶν</sup> δὲ ἔσαν κατὰ  
 πολλὰ γένη, σχεδὸν πάσης ἡλικίας, ἄνθρωποι ἦσαν ἐκεῖ, εἰς λαμπρό-  
 τητα καὶ δόξαν εἶχαν μεγάλην διαφορὰν ἕνας ἀπὸ τῶν ἄλλων, ὡς οὐ  
 αἰστέουε τοῦ οὐρανοῦ. εἰς δὲ τὴν ἀρχὴν τῆς παρεμβολῆς, ἦσαν τινὲς  
 γηράλαιοι ἐκλελεγμένοι ἀπὸ ὅλου εἰς τὴν δόξαν, καὶ ἦσαν ἀρχηγοὶ  
 τῆς παρεμβολῆς. ὅταν ἐπλησίασαν εἰς τὴν παρεμβολὴν ἐκείνην,  
 ὁ ἀρχηγὸς τῆς παρεμβολῆς τῶν ὁρίων ἐκείνων τοῖς ἐδέχθησαν με-  
 τὰ μεγάλην χαρὰν καὶ τιμῆν, εἶτα ἔχερέτισαν μετὰ λοπεπὸν  
 τὸν ὁδηγὸν τοῦ ἀδελφοῦ, λέγοντες, χαίρουσιν μεγαλαμίρτω καὶ  
 προπεοφόρε Γεώργιε, τοῦ χριστοῦ ἡγαπημένε καὶ ποθητὲ ὁμοίος  
 τοῖς οὐρανίοις, καὶ αὐτὸς λέγων χαίρετε καὶ ὑμεῖς ὅσοι ἡγα-  
 πημένοι καὶ ἐκλεκτοὶ τοῦ χριστοῦ. τότε ἐκεῖνοι οἱ εὐβάριοι γέ-  
 ροντες, ἔγυρισαν πρὸς τὸν ἀδελφόν, καὶ μεῖ ἰλαρόν καὶ χαρούμε-  
 γον πρόσωπον τοῦ ἐδύνησαν ταῦτα τὰ λόγια. λέγοντες, εἰς ἄνθρω-  
 ποι κερδίση ὅλον τὸν μάταιον κόσμον, καὶ ζημιωθῆ τὴν ψυχὴν  
 αὐτοῦ. τί ὄφελος; εἰς καὶ ἐκαστὸν ἔτη θῆσης εἰς τὸν σκόθμον,

.216

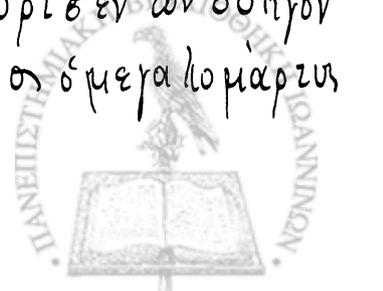
:217



καὶ ἀπολαύσεις ὅλθα τὰ ἀγαθὰ αὐτῆς, κάμνεν καὶ ταῖς ἐπιθυμίαις ὀ-  
 λαις τῆς σαρκὸς σου, καὶ ταῖς ἡδοναῖς, ἀνάγκη εἶναι γὰρ ἔλθῃ ἐκείνη ἡ φρικτὴ  
 ὥρα τοῦ θανάτου. καὶ ὅλη σου ἡ πόδυχρόνιος ζωὴ θέλει σοῦ φανῆ  
 ὡς ἄνευρον καὶ σκιά, τῇ ὥρᾳ ἐκείνῃ. λοιποὶ ἔγειρε ἀπὸ τοῦ ὕπνου  
 τῆς ἀμελείας, καὶ ἐπιχειρήσου πάλιν τὴν προτέραν σου διαγωγὴν, καὶ  
 θέλευ εὐαρεστῆσαι τὸν θεόν, καὶ ἡξιοθῆς τῆς οὐρανίου μακαριότη-  
 τος, γὰρ χαίρεσαι μὲ ἡμᾶς αἰώνιος. ἐάν πάλιν θέλευ γὰρ περᾶσαι τὸν  
 καιρὸν τῆς ζωῆς σου, ἐν ἀμελείᾳ, καὶ ῥοθυμία, εἶδες καὶ τὸν λάν-  
 κού σου ἐκδέχετε, τὸ ἀμελεῖν καὶ ἀμετανοήτου. μὴ θελήσης ὡ  
 τέκνον γὰρ προσηύχης ἐκείνον τὸ σκοτεινὸν καὶ ἄσπερον λαικόν  
 ὑπὲρ ταύτην τὴν μακαριότητα. μὴ προσηύχης τὴν ἀμέλειαν, ὑπὲρ  
 τῆς ἀγάπης τοῦ ~~σοφιστοῦ~~ κυρίου μας Ἰησοῦ χριστοῦ. ἐν θυμῷ σου  
 τέκνον, ἀπὸ ποῖον ὕψος ἔπεσες, καὶ ὅποιος χαρίσματα ὑπερέβης,  
 καὶ τί ἐσημιόθης; ἔγειρε λοιποὶ ὡ τέκνον μου ἡγαπημένε, καὶ πρό-  
 σπεσαι εἰς τὴν ἐδὲ πλαγχίαν τοῦ θεοῦ, καὶ ἡμεῖς δὲν θέλωμεν παύ-  
 βει παρακαλοῦνται καὶ ἰκετεύωνται αἰώνων διὰ τὴν ἐδικήν σου  
 σωτηρίαν αὐτὰ δὲ ὅπου βλέπεις καὶ ἀκούεις, οἰκονομία θεοῦ  
 εἶναι διὰ ἐδικήν σου σωτηρίαν, λοιπὸν πρόσεχε, ἐν θυμῷ σου τὰ  
 ὅσα οἰκονομεῖεν ὁ θεὸς διὰ τὴν σωτηρίαν σου. ταῦτα εἰπώντες  
 πρὸς τὸν ἀδελφόν, ἐχύρισαν τὸ πρόσωπον τοῦ πάλιν πρὸς τὸν ὀ-  
 δηγόν οὕτως καὶ τὸν εἶπαν Γεώργιε, ἡγαπημένε τοῦ χριστοῦ, λά-  
 βε ὅλην τὴν φρονίδα αὐτῆς τῆς ψυχῆς, καὶ παράστηδόν σου εἰς τὸν  
 βασιλέα, διότι μεγάλη εἶναι ἡ ἐδική σου παρησία πρὸς αὐτόν.  
 ταῦτα εἰπώντες πρὸς αὐτούς οἱ ὅσοι πάλιν χαίρετήθησαν μὲ τὸν  
 ὀδηγόν τοῦ ὡ καὶ πρῶτον, καὶ οἱ μὲν ὅσοι ἐμείναν εἰς τὸν τόπον  
 ὅπου ἦσαν, ὁ δὲ ἀδελφὸς μὲ τὸν ὀδηγόν τοῦ πάλιν ἄρχισαν τὴν  
 ὁδὸν τοῦ. τότε δὲ ἐφοτίθη ὁ ἀδελφός, καὶ ἐγνώρισεν τὸν ὀδηγόν  
 τοῦ ποῖος ἦτον, τοῦτε ἔτι πᾶς ἦτον ὁ ἅγιος Γεώργιος ὁ μεγαλομάρτυς

β. 219

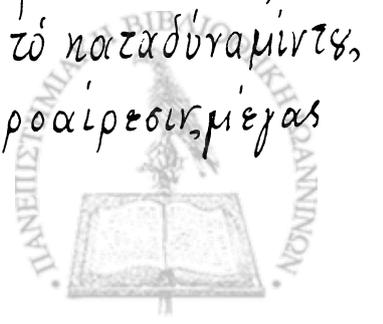
β. 220



και τροπαιοφόρος τότε δη τότε, ἐπλήθη ἡ ψυχὴ του θυπλὴν χαρὰν, καὶ ἐμεινεν  
 ἐποατικὸς καὶ ἄφωτος, καὶ ἡ καρδία του ἐφλέγετο ἀπὸ ἔρωτα καὶ ἀγάπην τῆ  
 ὁδηγῆτου, καὶ ὅλος διόλου αἰχμαλωτίθη ἡ ψυχὴ του καὶ ἐπροεκολλήθη πρὸς  
 αὐτόν. οὗδὲ ἄγιος Γεώργιος παρὰ λαβὸν αὐτόν ἀπὸ τὴν δεξιάντου χεῖρα, περι-  
 επάτουν ἀμφοτέρωοι χαίρωντες. Περιπατήσαντες δὲ ὀλίγον διάστημα ἀπὸ  
 μακρόθεν τοὺς ἐφάνη μία μικροὶ παρεμβολὴ ὁρίων ὁμοίως καὶ αὐτοὶ  
 ἰμάτια καλογερικὰ ἐφόρουν, ὡς καθὼς καὶ οἱ ἄλλοι τὰ δὲ ἰμάτια, καὶ τὰ  
 πρόσωπα αὐτὸν ἔλαμπαν ὑπὲρ τὸν ἥλιον, τοῦ μὴ εἶπὴν, ἔχων μεγαλητέ-  
 ραν δόξαν, καὶ λαμπρότητα ἀπὸ τοὺς ἄλλοι. πλὴν ὁ ἀριθμὸς αὐτῶν  
 ἦσαν πολλὰ ὀλίγοι, εὐγνωσκόμενοι μὲ τὴν πρώτην παρεμβολὴν τῶν ὁρίων.  
 ὁ ἀδελφὸς ἐρώτισε τὸν ὁδηγὸν του λέγοντας, ἄγε Γεώργιε ποιοὶ αὐτοὶ  
 οἱ ἄνθρωποι; ὅπου ἔχουν τὴν δόξαν καὶ ὠραιότητα; καὶ τί ἐκατόρ-  
 θωσα εἰς τὴν δωμὴν τους; ὁ δὲ μέγας Γεώργιος ἀπεκρίθη ταῦτα, αὐτοὶ εἶ-  
 ναι τῶν γῶν καιροῦ μοναχοί, οἱ ὅποιοι χωρὶς ὁδηγῶν, καὶ χωρὶς πα-  
 ραδείγματα μόνον μὲ τὴν ἐδικὴν τῶν προαίρεσιν ἐμιμήθησαν τὴν δω-  
 μὴν τῶν παλαιῶν ὁρίων, καὶ ἐκατόρθωσαν τὴν ἀρετῶν αὐτῶν, εὐπρέστη-  
 θαν τὸν θεόν, καὶ διὰ τοῦτο τῶν ἐδόξαθεν, καὶ τοὺς ἐτίμησεν ὁ θεός.  
 ὁ ἀδελφὸς εἶπε πάλιν πρὸς τὸν ὁδηγὸν του, καλὰ τὴν θῆμερον καθὼς  
 βλέπομεν, ἔλειψεν ἡ ἀρετὴ, καὶ τὰ καλὰ παραδείγματα ἀπὸ τῶν κόπων.  
 καὶ πῶς εἶναι δυνατόν γοὶ εὐρίσκονται τοιοῦτοι ἐκλεκτοὶ ἄνθρωποι καὶ  
 θεὸν τῶν γνωρίζωμεν; ὁ δὲ μέγας Γεώργιος λέγει πρὸς αὐτόν, ἀδελφέ ὡς  
 καθὼς εἶπα, οἱ τοιοῦτοι ἐκλεκτοὶ ἄνθρωποι τὴν θῆμερον εἰς τὸν κό-  
 πον πολλὰ ὀλίγοι καὶ ἐπ' ἀντοὶ εὐρίσκονται, μόνον καὶ μετὰ βίας εἰς  
 τὸ εἶναι, κατὰ καιροῦ αἰτήσῃ γὰρ ἐβρεθή κατέναντι τοιοῦτος, μὲ πολλὴν  
 κόπον, καὶ στενοχωρίαν διὰ τοῦτο ἔχουν καὶ μεγάλην δόξαν, καὶ τι-  
 μὴν παρά θεοῦ, ὡς καθὼς τοὺς βλέπεις. ἀδελφέ ἡξευρε καὶ τοῦτο, τὴν  
 θῆμερον ὅποιος ἠθέλε κάμη παραμικρὴ ἀρετῆ, τὸ καταδύναμιντα,  
 καὶ εὐαρεστήθη τὸν θεόν καὶ μὲ τὴν ἀγαθὴν του προαίρεσιν, μέγας

1221

1222



κληθήσεται ἐδῶ εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν, διότι ὅποιος ἠθέληε ἰάμνη  
 τὴν παραμικρὴν ἀρετὴν, τὸ κάμνει μὲν τὴν ἐδικτὴν του προαίρεσιν καὶ  
 βίαν, χωρὶς ὁδηγῶν καὶ παραδείγματος, καὶ διὰ τοῦτο τὰ δέχεται ὁ θεὸς διὰ  
 μεγάλα, ἐκείνα τὰ ὀλίγα καὶ μικρὰς τούτοις προαιρετικὰ κατωρθώματα  
 καὶ μὴ θαυμάσῃ εἰς τοῦτο, οὔτε γὰρ ἀμφιβόλησ, διότι καὶ ἐκεῖνοι ὁποῦ  
 κάμνουν τὰ ὀλίγα καλὰ ἔργα μετὰ προαίρεσιν του, καὶ αὐτοὶ ὀλίγοι  
 εἶναι τὴν σήμερον ἀδελφέ, παντελοῖ ἔλειπεν ἡ ἀρετὴ καὶ τὰ καλὰ  
 παραδείγματα ἀπὸ τὸν κόσμον, ἐπλήθυνεν ἡ κακία, ἐπερισευθεν ἡ ἀδικία  
 ἔληπεν ἡ ἀγάπη, ἐχάθη ἡ ἀλήθεια. ὁ λόγος τοῦ θεοῦ, ἀπὸ τὰ ἐτόματα τῶν  
 ἀνθρώπων ἔπαυσεν. καὶ πολιτεύεται κατὰ κηρὸν, ψεῦδος, ὑψηλοφρο-  
 σύνη, ἐχθρὰ, ἀπλαγκτία, ἀδικίαις, μῖσος, φθόνος, καὶ ἄλλα παρομοια  
 τούτων ἐπλήθησαν, πάντες ἐξέκλιναν ἅμα ἢ χριόθησαν οὐκ ἔστι ποι-  
 ὸν ἀγαθόν, καὶ τὸ χειρότερον οἱ ἔργα δόμενοι τὰ τοιαῦτα, τιμῶνται,  
 ἐπαινοῦνται ἐγκωμιάζονται, ὡς γνωστοί, καὶ σοφοί, καὶ φρόνημοι  
 παρὰ τῶν ἀγνοῶν ἀνθρώπων. οἱ δὲ ἔργα τῆς ἀρετῆς ὡς εἶπον  
 εἶναι ὀλίγοι, καὶ αὐτοὶ καταφρονεμένοι, καὶ ἐξουθενημένοι πα-  
 ρὰ τῶν λοιπῶν ἀνθρώπων, καὶ ἐφροντοῦνται ὡς μοροὶ καὶ ἀγνοῶ. γίνω-  
 σκε ἀδελφέ, εἰς ἑτούτοις τούτου καιροῦ ἐπληρώθη τὸ ρήθην ὑπὸ τῶν  
 ἁγίων ὡσώτων ζωῶν τῆς θεαυτοῦ ψυχῆς πληρῆ καὶ τώρα να μὴν  
 ἀπέλαϊσεται τιναί πως δὲν ἐδρίσκει ὁδηγῶν τῆς σωτηρίας του, ὅποιος  
 καὶ οἰκονομίαν, καὶ φυλάγοντα τὰ ἐντολὰς τοῦ χριστοῦ μὲν ὀρθόν  
 φρόνημα, ὅπως γουθετεὶ καὶ διδάσκει τὸν λόγον καὶ τὴν ὁδὸν τῆς  
 ἀληθείας μὲν ἀποδείξιν τῶν ἁγίων γραφῶν, τὸν τοιοῦτον ἀς τὸν  
 ἀκολουθεῖ χωρὶς ἀμφιβόλησ, καὶ γὰρ τὸν ἔχει διὰ ὁδηγῶν τῆς σω-  
 τηρίας του. οἱ δὲ μὴ ἐπίσκοπες τοιοῦτον ἀπροεπέση ὁλοψύχως  
 εἰς τὴν κορίαν θεοτόκον, καὶ βεβαλιόγω δὲ αὐτὴ θέλει γένη ὁδηγῶν  
 εἰς αὐτοῦ, βέβαια θέλει γὰρ τὴν ὥσῃ οὐδὲν γὰρ ἀδύνατον τῆ με-  
 σιτεία αὐτῆς, πολλὰ γὰρ ἰσχυρὰ θεῖαις μητρὶ πρό, εὐμένανθε-  
 βηοῖου.

223

224



25 Βαύτα δὲ τὰ λόγια συνομιλοῦν, περιπατοῦντας μεῖσα εἰς τὸν παράδεισον τῆς τρυ-  
 φῆς. Μετὰ δὲ τελειοῦσαι αὐτοὺς τοὺς λόγους ἐφνηδῖος ἔλαμψεν ὁ οὐρανὸς καὶ ὁ  
 παράδεισος, ἑπταπλασίως περισσότερον παρὰ πρῶτα. ὁ δὲ ἀδελφός εἶμενεν  
 ἑξαετικῶς, μὴν ἢ ξεύροντας πόθεν ἔξεχύθη ἡ τοσαύτη λάμψις. ἀτενήσας τοὺς  
 ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ, βλέπει εἰς τὸ ἀνατολικόν μέρος τοῦ παραδείσου καὶ  
 ἦτον ἕνα μέγα παλάτι βασιλικόν, ἢ κάλιον γὰρ εἰπὼ πόλις μεγάλη, ἀπὸ τῆν  
 ὁποῖαν πόλιν, ἐξήρχετο ἡ τοσαύτη λάμψις. ἡ πόλις αὕτη ἦτον μεγάλη κατὰ  
 26 πολλά, καὶ θαυμαστή, τὰ εὐχὴ αὐτῆς ἦσαν κατὰ πολλά ὑψηλά, τὸ ὅξειον  
 αὐτῆς ποῖος δύνατε γὰρ τῆν παρασηθῆ; ἢ γὰρ τῆν διηγηθῆ; ἢ καὶ γὰρ τῆν κα-  
 τάλαιβη; τῆν ὠραιότητα καὶ τὸ κάλλος αὐτῆς τίς δύνατε γὰρ τῆν διηγηθῆ;  
 ἦτον οἰκοδομημένη καὶ κατασκευασμένη, μὲ σοφίαν καὶ γνώσιν ἀνερ-  
 μήτευτον, μὲ τέχνην ἀκατανόητον, μὲ μηχανὴν ἀμίχταν, μὲ κάλλος θαυ-  
 μάσιον, ὅλη ἡ πόλις ἦτον χρυσαλλήνη, κρησταλένιον, καὶ δια τοῦτο ὄλησται  
 πόλει ὅλα τὰ μέρη, ἔσωθεν καὶ ἔξωθεν, ἀπὸ μακρόθεν μὲ τρόπον θαυμά-  
 σιον ἐφανετο καταλεπτὸς. τὸ δὲ κρύσταλλον ἦτον λαγαριόμενον, φῶς λε-  
 πτότατον καὶ λίαν καθαρόν, μὲ διάφορα καὶ ποικίλα χρώματα ὁ  
 ἀρχιτεχνήτης αὐτῆς τῆς πόλεως εἶναι ἢ σοφία οὐρίου καὶ ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ.  
 (ἔθε μελίσοσεν αὐτῆν ὁ ὑψηστός, δεδοξαμένα ἔλαλήθη περὶ σου ἡ πόλις  
 τοῦ Θεοῦ) αὕτη ἡ πόλις εἶναι ἢ ἄνω ἱεροσαλήμ. εἰς αὐτῆν τῆν πόλιν  
 εἶναι ἢ ἐκκλησία τῶν προτόκων. ταύτην τῆν πόλιν ἐτίμασεν ὁ  
 27 χριστὸς, διὰ τῶν πιστευουσας, καὶ ὅλο ψύχος, ἀγαπήσαντας αὐτόν.  
 ὁ δὲ ἀδελφός ὡς εἶδεν ἐφνηδῖος ἐμπροσθέν σου τῆν τοιαύτην θαυμα-  
 στήν καὶ περίδοξον πόλιν, ἐξέστη, ἐθαύμασεν, ἔμεινεν ἀφωνος, μό-  
 λις δὲ μετὰ βίας ἐδουλήθη καὶ εἶπεν πρὸς τὸν ὁδηγόν του, ἀδελφε Γεώ-  
 ργιε, τί εἶναι ἡ πόλις αὕτη ἢ μεγάλη καὶ θαυμαστή; ὁ δὲ ἀπεκρίθη  
 καὶ εἶπε πρὸς αὐτόν, αὕτη εἶναι ἢ καθέδρα καὶ παλάτιον τοῦ βα-  
 σιλέως ὁποῦ μέλλο γὰρ σε ὑπάγω. Πηγεγάμενοι δὲ ἔφθασαν εἰς τῆν  
 πόλιν, καὶ ἐβιάθησαν εἰς τὴν θύραν αὐτῆς, ἢ ὁποῖα ἦτον ἀνεκλή, ἦτον



μεγάλη και κατά πολλά ύψηλη, κατασκευασμένη με τέχνη και σοφίαν  
 άνεκδιήγητον. άνωθεν τής θύρας ήτον οταυράς μέγαι έξ αστράπτου έκαμαν  
 τών σταυρών τωσ τρις φορασι έμπροσθεν τής θύρας και είδέβηκαν μέσα  
 και ήλθαν εις ένα μέγα προαύλιον, από εκει δέ έφένετο όλα τα μέρη του  
 παλατίου. το έδαφος του προαυλίου ήτον από φως λεπτότατον και  
 καθαρόν, κρυσταλοει, το δέ χρώμα του κρυσταλου εκείνου ήτον πορφυ-  
 ρά και από τής πολλής λαμπρότητος, έφένετο ως φλόγα πυρός. μέσα δέ  
 εις το προαύλιον ήσαν άναριθμητοι άνθρωποι, πάσης ηλικίας, οι όποιοι  
 ήσαν εις μεγάλην δόξαν. εις το άνατολικόν μέρος του προαυλίου έφένετο  
 μέγαι γασι, περικαλή, και περίδοξος. ο δέ Άγιος Γεώργιος, έλαβεν τόν άδέ-  
 λφόν εκ τής δεξιάς χειρός, και περιεπάτουσ μέσα εις τήν αυλήν, ειτα  
 ήλθαν εις μίαν μεγάλην πόρταν, περάσαστες αυτήν, ήλθαν εις μίαν μεγάλην  
 και ώραιοςτάτην θάλασσαν, η θάλα εκείνη ήτον πλησίον του γαου εις δέ το  
 άνατολικόν μέρος τής θάλασς ήτον μία πόρτα, μεγάλη και ύψηλη, ήτον δέ  
 κλημένη, η πόρτα εκείνη ήτον κατασκευασμένη, με τέχνη και σοφίαν  
 άκατανόητον, τήν όποιαν ιδόν ο αδελφός, έφριξεν, έμεινεν έκστατικός  
 εις τήν κατασκευήν αυτής και ώραιότητα. ήτον από ακτίνας φωτός,  
 με πολυποίκιλα χρώματα, άναμέσα δέ εις τα κεντήματα, ήτον σου-  
 δυναρμωμεγα πολυτελή, και πολύτιμα λυθάρια με πολύν και  
 μεγάλην έπιτηδιότητα. εις το δεξιόν μέρος τής θύρας εκείνης, ήτον  
 ηετοριεμένος ο χριστός, επιθρόνου καθημενος, ως εικόνα, με τρόπον  
 θαυμασιον και άκατανόητον εις δέ το άριστερόν μέρος ήταν  
 ηετοριεμένη η κυρια θεοτόκος, επιθρόνου καθημένη. Αυταίς οδύω εικό-  
 νες, του χριστου και τής παγαμίας, ήσαν άχειροποίητα, μάλλον ειπείν  
 ήσαν ζωγραφισμένα με δάκτυλον θεού, με τρόπον μυστικόν και ά-  
 κατανόητον και ώπερίγραπτον. Μέσα δέ εις τήν θάλασσαν ήτον μίσι πα-  
 ραμβολή διομαρτύρων, εις μεγιστην δόξαν τα ίμάτια των και εχι-  
 ματι ήτον καλογεριστόν, ως και τωσ και των οδύων, πορφυρά εις είδος

228

229

230



άστραπήs. και τὰ χέρια τους έβάπτουν σταυρόν, και κλάδους, τὰ δέ πρόσωπα  
 αυτών έλαμπαν υπέρ τον ήλιον τήν ωραιότητα και τό κάλλος αυτών τῆ  
 δύναται γὰ τήν διηγηθή; η παρεμβολή αυτη ήτον, εἰς τὰ ενδότερα μέρη  
 τῆς θάλας, και ὡ καθὼς ἴδαν τόν ἅγιον Γεώργιον με τόν αδελφόν, εἰς τήν  
 θύραν τῆς θάλας, ὅλοι ὁμοῦ ἔδραμον εἰς προσιπάντην οὐρανῶν, και  
 τούς ἐδέχθησαν μετὰ μεγάλης χαρᾶς και ἀγάπης. ἐκείνοι δέ ὁποῦ  
 ἦσαν εἰς τήν ἀρχήν τοῦ ταγματος, κινάδωντες πρὸς τόν αδελφόν  
 με βλέμμα ἰλαρόν εἶπαν πρὸς αὐτόν, ἀδελφέ διατί δέν βιάσασαι  
 τόν εαυτόν σου γὰ ἔλθης ἔδω γληρορότερα; διατί ὀναπαύεσαι  
 εἰς ταις φροντίδαις τοῦ νόμου; ἴδού τῶσον κἀρόν σε περιμέ-  
 νωμεν εἴτα ἐγήρισαν πρὸς τόν μέγαν Γεώργιον, και τοῦ εἶπαν ἀδε-  
 λφέ Γεώργιε, ἴδού τῶν ἐπίρες και τόν ἔχεις εἰς τήν ἐδικήν σου ἐξουσίαν  
 ποτε θέλεις τόν φέρη ἔδω; ἐκείνος δέ τοῦ εἶπεν, ὅταν γένη τό θε-  
 λημα τοῦ βασιλέως. και τότε ὁ ἅγιος Γεώργιος μόνος τοῦ εἰπήχεν  
 και ἐστάθη, ἐμπροσθεν τῆς ὑψηλῆς ἐκείνης θύρας, ἀπέναντι τῆς  
 ἁγίας εἰκόνας τῆς θεοτόκου ὁ δέ ὁμοίμαρτυρες λαβόντες τόν ἀδε-  
 λφόν εἰς τήν ἐδικήν τῶν βυνοδίαν, εἰπήχον και αυτοί ὅλοι ὁμοῦ  
 και ἐστάθησαν ἐμπροσθεν τῆς ἁγίας εἰκόνας τῆς θεοτόκου με με-  
 γάλην βοεζολήν και εὐταξίαν. κἴτα με μίαν μελοδικήν και γλυ-  
 κυτατῆν φωτῆ ἀρχισαν νοί ψάλλουν τό ἄξιον ἔστιν ὡς ἀληθῶς  
 και τὰ λοιπά τοῦ τροπαρίου. ὅταν δέ ἔψαλλαν ἐκείνοι, εἰς τήν καρ-  
 δίαν τοῦ αδελφοῦ ἔδιδαν ἐντύποιν αἰ λέξεις τοῦ τροπαρίου, και  
 ἠκουεν τὰ λεγόμενα καθαρά και ἐπληροφορεῖτο. ὅταν δέ ἔψαλλαν  
 τῶ τροπάρι ὄλον, τότε ὁ ἅγιος Γεώργιος ἐκράτησε εἰμίατου τόν αδελφόν  
 και κάμνογτες τρίς φοραῖς τῶν σταυρόν τους, ἐπροσκύνησαν τήν  
 ἁγίαν εἰκόνα τῆς θεοτόκου, εἴτα ἐπροσκύνησαν τήν εἰκόνα ὅλοισί  
 ὁμοίμαρτυρες μετὰ πάσης εὐλαβείας. και τότε ἀπεκρίθησαν πρὸς  
 τόν αδελφόν λέγοντες. ἀδελφέ αὐτά τὰ παράδοξα ὁποῦ βλέπεις, και

λ. 231

λ. 232



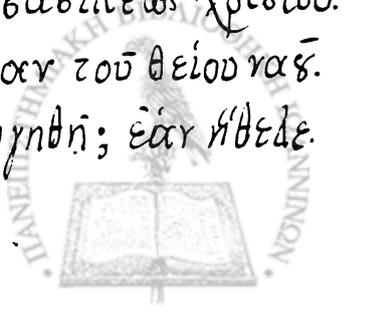
- ἀκούεις, διὰ ἐθένα τὰ ἐνάγαμεν, διὰ γὰρ μή ἔχει ὑποψίαν εἰς αὐτά ὅπου  
 βλέπεις, καὶ ἀκούεις πῶς ὅτι εἶναι φαντάσματα τῶν δαιμόνων, δεῖ εἶ-  
 ραι φαντάσματα, ἀλλὰ εἶναι εὐεπλαχχίαν τοῦ θεοῦ, διὰ τὴν  
 ἐδικήν σου θωτηρίαν· ταῦτα λέγοντες οἱ ὁμομάρτυρες πρὸς  
 τὸν ἀδελφὸν ἠκούεθη ψαλμοδία θαυμαστὴ ἀπὸ ζόγγαόν, με-  
 233 γλυκυτάτην μελωδίαν, οὕτω ἅγιος ἅγιος ἅγιος κύριος βαβυῶθ, πλήρης  
 ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ τῆς δόξης σου εἶτα ἔγινε παύσις τῆς ψαλμοδίας  
 καὶ τότε παρεμίρισαν ὀλίγον ἀπὸ τῆς θύρας, ὅλοι οἱ ὁμομάρτυ-  
 ρες, μόνον δ' ἅγιος Γεώργιος μετὸν ἀδελφὸν ἔμειναν ἀπέναντι τῆς  
 ὑψηλῆς πύλης. τότε πάλιν ἀπὸ ζόγγαόν ἐξῆλθε φωνὴ γλυκυτάτη,  
 οὕτω λέγουσα, κύριε μεγάλη εἶναι ἡ εὐεπλαχχίαν σου εἰς τοὺς οὐ-  
 τῶν ἀνθρώπων. καὶ μετὰ τὴν φωνὴν αἰφρηδίσος καὶ αὐτοματὸς ἀνεο-  
 234 ἦσαν αἱ πύλαι τῆς θύρας, καὶ περιεχύθη φῶς ἄμετρον ἔξω εἰς τὴν  
 ὁδὸν καὶ περιεκύκλωσεν ὅλους. τότε ἀπὸ ἔξοθεν, ἐθεόρει μέσα με-  
 ἐκ πληθῶν ὄραν πολὺν. καὶ ὅσα ἴδεν ὁ ἀδελφὸς ἐκεῖ μέσα, εἶναι ἀδι-  
 γατον γὰρ παραδοθῆ εἰς γραφὴν, διότι ὁ φθαλμὸς οὐκ ἴδεν, οὐδ' οὐκ  
 ἠκούσεν, οὔτε ἀνέθη λόγον, ἐπὶ καρδίαν ἀνθρώπου. ἀλλ' οὐδέ τοῦτο  
 ἀνθρώπου δύνατε γὰρ καταλαβεῖν. ποσὴ ἴδεν καὶ ἴδου ἦτον γὰρ μέγας  
 περικαλῆς καὶ πανευπρεπῆς. τὸ δὲ ἐχέδιόν του ἦτον ἀκατανόητον  
 καὶ ἀνερμήνευτον, ἡ ὠραιότης καὶ ἡ εὐπρέπεια του ἐξέπληττε τὸν  
 γοῦν καὶ οὐτῶν τῶν ἁγίων, καὶ ἀγγέλων. εἰς τὸ μέσον τοῦ γαοῦ, ἦτον ἕνα  
 θρόνος, κατὰ πολλὰ ὑψηλὸς, ἐδόξος, καὶ ἐπληρῆς, ἐφ' ἔκειτο δὲ ὁ θρόνος  
 ἀνθρακὰ πυρός, καὶ ἔλαμπε ὑπὲρ τοῦ ἡλίου ἐπάνο δὲ εἰς τὸν θρόνον  
 ἐκάθετο ὁ βασιλεὺς τῶν οὐρανῶν, ὁ κύριος τῆς δόξης. Τριγύρο δὲ τοῦ θρό-  
 νου ἐπαρεστήκοντο χίλιοι χιλιάδες, καὶ μύριοι μυριάδες ἄγγελοι  
 καὶ ἅγιοι, μετὰ μεγάλην εὐλασίαν. ἐκεῖ ἦσαν τὰ ἔννεα τάγματα τῶν ἁγίων  
 235 ἀγγέλων, ἐκεῖ ἦσαν καὶ τὰ τάγματα πάντων τῶν ἁγίων, προφήται ὁμο-  
 βωλοὶ, ἐκκλήτῃ, ὁ μέγας χορὸς τῶν μαρτύρων, ὁμολογηταί, ὁμοιο-



ἱερομάρτυρες, ὁσιομάρτυρες, αἱ ἁγίαὶ γυναῖκες οἱ δὲ ἄρχαγοὶ τοῦ καθε-  
 τάγματος, παρεβύτηκον τῷ πλησίον τοῦ βασιλικοῦ θρόνου τριγύρου, καὶ οἱ λοι-  
 ποὶ ἐβύτηκον τῷ σπιλάθην αὐτῶν, ὁ δὲ μέγας χορὸς τῶν μαρτύρων ἦτον ἀν-  
 τίστην ἐμπροσθεν τοῦ βασιλέως, ἦτον ὁ τόπος τοῦ ἁγίου Γεωργίου εὐκε-  
 ρος καὶ δὲ τὸ δεξιὸν μέρος τοῦ θρόνου, ὁ δὲ πλησίον τοῦ βασιλέως ἦτον  
 εὐκερὸς τόπος, δεδοξαμένως. ὁ δὲ τόπος ἐκεῖνος, ἀπὸ μὲν τῶν ἁγίων ἦτον  
 ὑψηλότερα, ἀπὸ δὲ τῶν βασιλέων ἦτον ὀλίγον κατώτερα ἦτον δὲ τόπος καὶ  
 καθέδρα τῆς θεοτόκου πλήν τῆ ὥρα ἐκεῖνη δὲ ἦτον ἐκεῖ ἡ θεοτόκος  
 ὁ δὲ βασιλεὺς ὅπου ἐκάθετο εὐς τὸν θρόνον, ἦτον ὁ κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς  
 χριστός, ἐνδεδημένος μὲ ἀρχιερατικῆν ἐσθλήν. εὐς δὲ τὴν κεφαλήν τῆ  
 ἐφόρει στέφανον ἐκλίθου τιμίου. τὴν ὥραιότητα καὶ τὸ κάλλος  
 αὐτοῦ τίς ὀδηγήσεται; ὥρασις καὶ ἀλλεῖ παρὰ τοὺς υἱοὺς τῶν ἀνθρώ-  
 πων. Ἀπὸ δὲ τῆς λάμπης ὅπου ἐξήρχετο ἀπὸ τῶ πρόσωπον τοῦ βα-  
 σιλέως, ἔλαμπαν ὅλα τὰ τάγματα τῶν ἁγίων, καὶ ὅλος ὁ ναὸς καὶ τολμῶ  
 εἰπεῖν ὅλοι οἱ ἅγιοι ἐφύγον τῷ ὄσῳ τὸν ἴδιον θεὸν καὶ βασιλέα εὐς τὴν  
 λαμπρότητα. Τότε δὲ ἐνθυμίσθη ὁ ἀδελφός, εἰς ῥήτῃ τῆς θείας γραφῆς,  
 ὅπου παραστάντων τὴν δόξαν τοῦ παραδείσου, καὶ τὴν λαμπρότη-  
 τα τῶν ἁγίων μὲ ὅμοιον τρόπον δηλοῦσθαι οἱ ἅγιοι ἀπὸ τῶν θεῶν ἔχουσιν τὸ  
 φῶς καταμέθεξιν, πλήν λαμπρὸν καὶ αὐτοὶ ὡς ἂν τὸν ἴδιον θεόν. Αὐτὰ  
 λοιπὸν ἐνθυμούμενος ὁ ἀδελφός, καὶ βλέπων αὐτὰ σφθαλμοφανῶς  
 ἔλεγεν ἐν ἑαυτῷ θαυμασόμενος, τὰ ὅσα ἔγραψαν οἱ ἅγιοι τῆς  
 ἡ κλησίας μας, περὶ τὴν δόξαν τοῦ παραδείσου, τί ποτα δὲν ἐδυνή-  
 θησαν γὰρ μοῖς παραστήθουν ὡς καθὼς εἶναι ἐδῶ ἐπειδὴ μετένα  
 γήϊον ἡράγμα δὲ παρομιᾶζονται. διότι τὸ φῶς ὅπου εὐγενεῖ ἀπὸ  
 τῶν βασιλέων τῆς δόξης, δὲ ἦτον ὡς ἂν τὸν ἥλιον ἐτούτον ἀλλὰ χίλιοι χε-  
 λιάδες, καὶ μύριοι μυριάδες ἥλιοι ναὶ ἤθελαν λαμπρῶν, καὶ πάλιν δὲ  
 ἔλαμπαν τὸσον. Τὴν ὥραιότητα καὶ κάλλος τοῦ βασιλέως χριστοῦ.  
 τὴν λάμπην τοῦ ἀκτίστου φωτός. τὴν εὐπρέπειαν τοῦ θεοῦ ναῶ.  
 τὴν δόξαν τῶν ἁγίων. ποῖος ἡ ἐλε δεικνῆ γὰρ τὰ διηγηθῆ; εἰς ἡθελε.

1.236

237



238 τὴν γὰρ ἐπιχειρηθῆ διαί γὰρ τὰ διηγηθῆ. ὁ τοιοῦτος ὀμιᾶζει ὡς ἂν ἐκείνον  
 οὐδὲν θέλει γὰρ μετρίση, τὰ ἄστρα τοῦ οὐρανοῦ, καὶ τὸν ἄμωνα τῆς θα-  
 λάσσης. καὶ εἴαν ἤθελαν μαζοχθούν ὅλαις αἰγλώσεσιν εἴαν τὰ ἄστρα  
 τοῦ οὐρανοῦ. ὁ ἄμμων τῆς θαλάσσης. καὶ τὰ φύλλα τῶν δένδρων  
 ἤθελαν μετετραποῦν εἰς εὐλαλίαι καὶ ῥητορικαῖς γλώσεσιν, πάλιν δὲν  
 ἤθελαν διηγηθούν γὰρ διηγηθούν. ἕνα ὀλίγον τι μέρος τῆς δόξης ἐκείνης.  
 ἔξωθεν ἀπέγαυε τῆς θύρας οὐκ ἄμενος ὁ ἀδελφός, καὶ βλέπον με  
 ἐκλήξεν τὴν δόξαν ἐκείνην, ἔδοξέ καὶ βλέπει τὸν ὀδηγὸν τοῦ τοῦ μέ-  
 γαλι Γεώργιον, καὶ εἰσέβη μετὰ μεγάλης παρρησίας μέσα εἰς τὸν να-  
 ον, καὶ ὑπήγεγε γὰρ προσκυνήσῃ τὸν βασιλέα. εἶτα ἐγύρισε τὸ πρό-  
 σωπον τοῦ ὀπίσω καὶ ἶδεν εἴαν ἤρχετο καὶ ὁ ἀδελφός μαζιτοῦ. ὡς ἂν  
 εἶδεν ὡς δὲν ἤρχετο, ὑπέστρεψε πρὸς αὐτὸν καὶ τὸν λέγει, τί δέκε-  
 σε; ἔλα μαζί μου γὰρ προσκυνήσωμεν τὸν βασιλέα. ἐπιμαζόμενος  
 δὲ ὁ ἀδελφός διαί γὰρ εἰσέβη εἰς τὸν ναόν. λέγει ὁ βασιλεὺς μεγαλο-  
 239 φωνος, Γεώργιε, ἄφες αὐτὸν ἔξω, δεῖ εἶναι ἄξιος γὰρ εἰσέβη μέσα, διότι  
 δὲν ἔχει τὸ ἔνδυμα τοῦ γάμου. ὅταν δὲ ἤκουσε ὁ ἀδελφός τὰ ὀνη-  
 τὴν ἀπόφασιν, ἐφοβήθη ὀλίγον, μή ποσ καὶ τὸν κοιταδικάση, πλὴν  
 πάλιν εἶχε θάρρος, ἐπειδὴ κοιτά πολλά ἠγάπα τὸν θεόν, καὶ ἡ πολ-  
 λὴ ἀγάπη, ἐδίωχε τὸν φόβον. ὁ δὲ μέγας Γεώργιος, ἀφίσει τὸν  
 ἀδελφὸν ἔξω εἰς τὴν θύραν τοῦ ναοῦ, εἰπήγεν μόνος του πρὸς τὸν βασι-  
 λέα. τότε δὴ τότε, ἐσαλεύθησαν ὅλα τὰ τάγματα τῶν ἀγίων, καὶ  
 ἀγγέλων, προσφέρουτες τιμὴν μεγάλην εἰς τὸν ἄγαθον Γεώργιον, ἡ μέ-  
 γαν ἀρχοντα καὶ ἀρχιεπὶ τῆς τοῦ βασιλέως οὐμόνον τὰ τάγμα-  
 τα τῶν ἀγίων τὸν ἐτίμησαν; ἀλλὰ καὶ αὐτὸς ὁ ἴδιος ὁ βασιλεὺς  
 τῶν οὐρατῶν, καὶ κύριος τῆς δόξης τὸν ἐτίμησε μετὰ μεγάλης τι-  
 240 μῆς. διότι εὐθὺς ὀποῦ ὑπήγε κοιτάτου, ἐσηκόθη ὁ βασιλεὺς ἀπὸ  
 τοῦ θρόνον καὶ τὸν ἐδέχθη μετὰ μεγάλης τιμῆς, καὶ τὸν ἐφίλησε  
 ἀπεσιώσῃ εἰς τὸ πρόσωπον. καὶ πάλιν ἐκάθησε ὁ δὲ μέγας Γεώργιος



βαλῶν τρεῖς μετὰ τοιαῖς εἰς ἐδάφους, ἐπροσκύνησε τῷ ἀχραντίνου πόδαίς ἐν  
 κυρίου ἑπιτα ἐστάθη εἰς τὴν ἀρχὴν τοῦ μαρτυρικοῦ τὰ γμαστος, ἦτι εἰς  
 τὸν ἐδικόντου τόπον ἐμπροσθεν τοῦ θρόνου τῆς μεγαλοσύνης, καὶ με-  
 τὰ μεγάλου βεβασμοῦ ὑπέ προς αὐτόν. ἠύριε, ἐνθυμί σου τὸ αἷμα  
 οὐοῦ ἔχυσες ἐπάνω εἰς τὸν οὐραυρόν διὰ τοὺς ἁμαρτωλοῦ. ἐνθυμι-  
 σου οὐοῦ ἐκατέβης εἰς τὴν γῆν διὰ τὰ καλέσεις τοὺς ἁμαρτωλοῦ εἰς  
 μετὰ τοιαῖα. λοιπὸν οὐχῶριε καὶ αὐτὴν τὴν ψυχὴν, καὶ ὁδήγησέ-  
 την εἰς ὁδὸν σωτηρίας. ἄβυσσος εἶναι τὸ πέλαγος τῆς εὐεπλαχυνίας  
 σου δὲν ἔχει ἀνάγκη ἀπὸ τὰ ἔργα του. τότε ἀπεκρίθη ὁ βασιλεὺς καὶ  
 ἔπε, Γεώργιε, ἡξεύρες πολλοὶ καλὰ τὴν ἀγύνην οὐοῦ ἔδιστα εἰς αὐτόν,  
 καὶ τὴν χάριν οὐοῦ τὸν ἔδοσα. τὸ ἐφ' ἀνέροσα τει ἀπόκουφα μυεζύ-  
 ρια τῆς ἐλι κρινῆς μου ὄραπης περὶ τῆς οὐοίας πολλοὶ ἄνθρωποι ὑπέρ  
 ἀγνωρίσθησαν εἰς ὁδὸν τῆς ζωῆς καὶ δὲν τὸ ἐπέτυχαν, διὰ τῆς  
 τρόποσι οὐοῦ γνωρίζω ἐγώ. αὐτοὺς δὲ ἔχοντες τὴν τοιαύτην ἀκρι-  
 βὴν χάριν εἰς τὴν ψυχὴν του, τὸ ἐκαταφρόνησαν, προσημύωζας  
 τὴν ἀμέλειαν, καὶ τὴν προσημύωζας τῶν γῆινω πραγμάτων  
 παρέξ ἐμέ. διὰ τοῦτο λοιπὸν δὲν εἶναι ἄξιος οὐχῶριε. ἔπειτα  
 ἐν δευτέρου λέγει ὁ μέγας Γεώργιος καὶ κύριε, οὐχῶριε τὸν πα-  
 ρακαλῶσε, ἔάν ὅμως τὸν κρινῆς με τὴν δικαίαν σου κρίσιν, εἶναι  
 ἄξιος πεδεύσεω. πλὴν εἰς ἔπερ περιβεύσθη ἡ χάρις καὶ ἡ εὐεπλα-  
 χυνία σου εἰς αὐτόν αὐτόν τὰ κρύφια τῆς καρδίας του εἶναι ἐνώ-  
 ποιόν του. βλέπευ καὶ τὴν προαίρεσιν του, πλήρωσαι τὰ αἰτή-  
 ματα τῆς καρδίας του, καὶ σταθικός αὐτόν βῶσαι. ἰδοὺ κύριε,  
 βλέπευ καὶ τὴν κατάστασιν του κόσμου, ποῦ εἶναι τῶρα τὰ καλὰ  
 παραδείγματα; ποῦ εἶναι οἱ λόγοι σου; ποῦ εἶναι ἡ παρακλήσεις  
 τῶν καλῶν ἔργων; ἔάν εἶναι καὶ τινα γὰ θέλει καὶ κάμη τὸ καλόξξ  
 ἰδίας του προαίρεσως, τινεῖ πνευματικοὶ καὶ οἱ λεγόμενοι γέρον-  
 ται τὸν ἐμποδίζουσι, ὁ κάθε εἰς τὸ συμφέρον του κίττασε παρὰ





245

κύριε παρακαλώ σε άξιόσετον γά ποιή και τό ποτήριον οποιου έ-  
 πεθύμει αείποτε. Τότε ο βασιλεός με ήλαρον και χαρούμενον πρό-  
 σωπον λέγει προς αυτόν Γεώργιε ήγαπημέτε μου, ας γένη καθώς θέλεις.  
 Τότε έσσηκώθη ο άγιος χαρούμενος, και έστάθη ενώπιον του βασιλέως  
 μετά μεγάλης παρρησίας. Οδέ βασιλεός άπλωσε τό άριστερόν του  
 χέρι, και έαιρεν ένα ποτήριον θαυμαστόν, γεμάτον από ένα κόκκι-  
 νον πράγμα εως είδος οίνου. και ευλόγησεν αυτό με την δεξιά του  
 χείρα. είτα τόν έδωσε εως τας χείρας του άγιου Γεωργίου λέγων, τούτο  
 είναι τό ποτήριον της αγάπης μου, δόσε γά τό ποιή. Οδέ άγιος λαβόν  
 τό ποτήριον έη της χειρός του κυρίου μετά μεγάλην χαράν υπέστρε-  
 ψε προς τον αδελφόν και έδωσε τό ποτήριον εως χείρας του λέγον,  
 κάμε τόν σταυρόν σου και ποιε το. λαβών ο αδελφός τό ποτήριον

246

έκαμεν τρις φορές τόν σταυρόν του και τόν έπιε. ήτον δέ γλυκύτερον  
 και δέν έπαρομίασε με κανένα γήινον πράγμα ή γευθείς του ως κα-  
 θώς έπιε τό ποτήριον, εκυριεύθη ή ψυχή του από ένα υπερβολικόν,  
 έρωτα και αγάπην θεϊκήν, ώστε εκαίετο ή καρδιά του, ως φλόγα πυ-  
 ρός. Λαβών ο άγιος Γεώργιος τό ευκαιρον ποτήριον από τον αδελφόν  
 υπέστρεψε πάλιν εως τόν ραόν και έστάθη εως τόν τόπον του, έδωσε  
 δέ τό ποτήριον εως τας χείρας του κυρίου. Οδέ αδελφός φλεγόμε-  
 νοι υπό του θείου έρωτος, και μη δυνάμενος πλέον γά υπομίειν έξω,  
 εισέβη μέσα εως τόν ραόν ειπήχε δέ έμπροσθεν του θρόνου της με-  
 γαλοσύνης, και έπεδεν εως του αρχάντου πόδας του κυρίου ή-  
 ρων ή Ιησους χριστος, και ενηγκαλήσθη αυτά μετά μεγάλης  
 παρρησίας, και κατεφίλει εως πολλήν ώραν και όλος διόλου

247

εκολλήθη ή ψυχή του οπίσω του. και δέν ήτον τρόπος γά χωρισθην  
 παρόν απ' αυτου, ή γά συκωθή. Ο κύριος ημών Ιησους χριστος με  
 πραείαν φωνήν ειπε, Γεώργιε, έπαρέετον και ηχηγέτο οπείσω διά  
 γά άγωνισθην, και με πολλούς κόπους γά αποκτίση πάλιν την αγάπην



τὴν ὁποῖαν ὑπερέβη ἐκ τῆς ἀπροεξίας καὶ ἀμέλειαν τοῦ ἄς προτιμαθῆναι  
 καὶ ὅταν γίνῃ τὸ θελημα μου, ἐγὼ πάλιν θέλω τὸν ἀξιόβει γὰ ποιῆ τὸ ποτήριον  
 τῆς τελείας μου ἀγάπης. Τότε ὁ μέγας Γεώργιος λαβὼν ἐκ τῆς χειρὸς, τὸν  
 ἐβύκωκεν, εἶτα καὶ οἱ δύο ἄμοι ἔβαλαν τρεῖς μετάνοιες εἰς ἑσάφους,  
 καὶ ἐπροσκύνησαν τοὺς ἀχρᾶντους πόδας τοῦ βασιλέως χριστοῦ. ὁ δὲ  
 ἀδελφός ἔκαμε σχῆμα προσκυνήσεως εἰς πάντα τοὺς ἁγίους. ἔπειτα  
 καὶ οἱ δύο ἄμοι εὐηκῶν ἔξω ἀπὸ τὸν γαστῆρα, καὶ πάλιν ἐκλήθη ἡ θύ-  
 ρα τοῦ γαστῆρος ὁ δὲ χορὸς τῶν ὀβιωμαρτύρων πάλιν εὐρέθη εἰς τὴν θάλα-  
 σαν αἱ ὁποῖοι ἐπήσαν μαζήτους εἰς εἰς τὴν θύραν τῆς θάλασσης. καὶ τότε  
 εἰς μέν πρᾶξιαν φωνῆ καὶ χαρούμενον πρόσωπον ἀπεκρίθησαν  
 πρὸς τὸν ἀδελφόν καὶ εἶπαν. ἀδελφέ βίαζε τὸν εαυτόν σου ἰδοὺ εἰς  
 περιμένοντες. καὶ ταῦτα εἰπὼν ἐπέστρεψεν εἰς τὴν θάλασσαν. ὁ δὲ μέ-  
 γας Γεώργιος λαβὼν τὸν ἀδελφόν, ἦλθεν πάλιν εἰς τὸ θαυμασιόν ηρακ-  
 λιον, καὶ περιφέροντω, θεωρῶντες τὰ θαυμοιοτάτα καὶ παράδοξα. Τότε  
 ὑπέσθη ἀδελφὸς πρὸς τὸν ὀδηγὸν αὐτοῦ ἀδελφέ μου ἡγαπημένε, δὲν  
 εἶναι τρόπος καὶ γῆν ὑπάγωμεν πλέον εἰς τὸν κόσμον; καὶ γὰρ μέγα  
 ἐδώ; ἢ κείνος δὲ ἀποκριθεὶς ὑπέσθη. ἔστιν εἶναι θελημα τοῦ θεοῦ, καὶ  
 οὕτως ἐπροστάχθημεν, ἀνάγκη εἶναι γὰρ ὑπάγωμεν ὀπίσω, καὶ γὰρ προεξη-  
 μαθῆναι μέγα καὶ εἶδος ἀρετῆς φιλάγων πάσας τὰς ἐν τῷ κόσμῳ τοῦ  
 κυρίου ἀπαρᾶσθαι. καὶ γὰρ δοκιμαθῆναι ὡς χρυσίον ἐν  
 χωνευτηρίῳ, καὶ ἔστιν γὰρ ἔλθῃ εἰς εἰς. καὶ ἐὰν δὲν κάμῃτε οὕτως,  
 ἀλλὰ μέγετε πάλιν εἰς τὴν προτέραν σου ἀμέλειαν, εἰσὲς τὸν τόπον  
 ὅπου δεχέσθαι τὸ ἀμελεῖν καὶ ἁμαρτωλοῦς. μόνον φιλάγου καὶ  
 εὐθυμοῦ τὰ ὀβιὰ ἰδέσθαι καὶ ἄκουσας διὰ τὸ ἄπειρον ἔλεος τοῦ φιλα-  
 θρώπου θεοῦ. γίνωσκε ἀδελφέ μου καὶ τοῦτο. ὁ δὲ διάβολος ἐφθονησεν  
 ἐξούτην τὴν χάριν ὅπου σου ἔκαμεν σκύριος. καὶ θέλει βυκῶσει μέ-  
 γαν πόλεμον κατὰ σοῦ. καὶ πάσας τὰς ἡμέρας τῆς ζωῆς σου θέλει πε-  
 ράσει, μέθλιψεν καὶ ἀναστεγαμῶσι, καὶ με πολλοὶ καὶ διαφόρους  
 πειρασμοὺς.

ελ. 248

ελ. 249

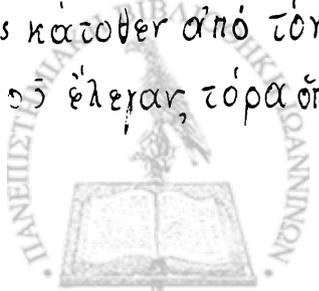


ελ. 250

πλήρῃ μὴ φοβέσασαι οὐτε νόσθην ἡλιάσθην ποσός. διότι, ἢ χάρις τοῦ θεοῦ καὶ  
 τῆς θεοτόκου δὲν θέλουρ βέ ἀφίσει. καὶ ἐγὼ θέλω εἶμαι μετὰ σου. πάντοτε,  
 πάεας τῶν ἡμέραις τῆς ζωῆς σου. Ταῦτα εἰπόν εὐχῆκαν ἔξω ἀπὸ τοῦ παλάτι-  
 ον εἶτα ἔκαμαν τοῖς φορές τοῦ σταυρόντους ἔμπροσθεν τῆς μεγάλης καὶ  
 ὑψηλῆς θύρας τοῦ παλατίου, καὶ ἄρχισαν γὰ περιπατῶν τὴν ὁδὸν ἐν τῷ  
 μέσῳ τοῦ παραδείσου τῆς τροφῆς. ὅταν δὲ περιπάτησαν ὀλίγον. τοὺς  
 ἐφάνη ἐκείνη ἰμμοὴ παρεμβολῆ τῶν γένων θείων ὁδὲ ἀδελφός τοὺς ἐ-  
 κητάσε μὴ περιεργιά, μὴ πως καὶ γνωρίση τινα ἐξ' αὐτῶν, πλήρῃ δὲ ἐ-  
 γνώρισε τινα. Περιπατῶντας ἔφθασαν εὐ τὴν θύραν τοῦ Παραδείσου. καὶ  
 περῶσαντες αὐτὴν ἦλθαν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ ὑψηλοῦ ὄρους ἐπιτά  
 κατέβηκαν κάτω, καὶ περηπάτησαντες ὀλίγον ἔφθασαν εὐ ἐκείνον  
 τοῦ φοβεροῦ λάκκου ὁ δὲ μέγας Γεωργ. εἶπε πρὸς τοῦ ἀδελφόν, ὁσί με  
 τὸ χέρισον, καὶ λαβὼν ἐν τῆς δεξιᾶς αὐτοῦ χερσὶς ἀνέβηκαν ἐπάνω εὐ  
 τὸ γεφύρι καὶ περιεπάτουρ χωρὶς φόβου ἢ δειλιάς. καὶ ὅταν ἔφθασαν  
 εὐ τὴν μέσην τοῦ γεφυρίου, ἐστάθη ὁ ἅγιος Γεωργιος, καὶ γυρισας τὸ  
 περιπέδητον αὐτοῦ πρόσωπον πρὸς τοῦ ἀδελφόν, λέγει αὐτῷ. ἀδελφέ-  
 μου ἠγαπημένε, ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν βιάσεται, καὶ βιάετα! ἀρπά-  
 ζουσιν αὐτήν. ἴδες τὴν εὐεπλαχνίαν τοῦ θεοῦ, μὴ φανῆς λιπὸν ἀχα-  
 ριστῶ πρὸς τοῦ ἐνεργέτη σου θεόν. ἀχωνίζου διὰ τὰ ἀποκλήσης πάλιν  
 τὴν προτέρα σου ἀγάπην προετιμᾶ σου διὰ τὰ ποιῆς τὸ ποτήριον τῆς  
 τελείας τῆς ἀγάπης. ἡ χάρις τοῦ θεοῦ, καὶ τῆς θεοτόκου δὲν θέλουρ βέ ἀφί-  
 σθη ὀρφανόν. οὐτε ἐγὼ θέλω βέ ἀφίσει μοναχόν καὶ ἀβοήθητον. Ταῦτα  
 εἰπὼν ἔκαμεν τρις φορές τὸ τῆς τιμῆς σταυροῦ εὐ τὸ πρόσωπον  
 τοῦ ἀδελφοῦ λέγοντας, ὑπεραγία θεοτόκε βοήθησον τὸν δούλον σου. ταῦ-  
 τα εἰπὼν ἀγγελήθη ἀπ' ἔμπροσθέν σου καὶ ἐγένετο ἄφαντος. ὁ δὲ ἀδελφός  
 ἐμεινεν μότος εὐ τὸ μέσον τοῦ τρομεροῦ γεφυρίου. τότε δὲ τὸ τε  
 ἐγένετο μεγάλας θρογγεῖς καὶ ταραχαῖς. τρομεραῖς κάτοθεν ἀπὸ τοῦ  
 λάκκου τῶν κολάσεων. καὶ ἤκουεν ἀφ' ἄλλης φωνῆς. ὅπως ἔλεγον, τὸρα οὐκ

ελ. 251

ελ. 252



ἔμεινεν μοναχός ὡς τὸν κρημνήσωμεν κατώ; ἄλλοι δὲ ἐφώνασαν ἰδοὺ  
 ἄνθρωποι ὅπου θέλει γὰρ πολεμίσει μὲ ἡμᾶς, καὶ δὲν ἠξεύρει πῶς ἔχωμεν.  
 γὰρ τὸν κρημνήσωμεν τῶρα. ἔτριξαν τοὺς ὀδοῦτας αὐτῶν καταπάτω του,  
 φωραζοντες μὲ τὰς μεγάλης κραυγῆς ἔλεγον, γὰρ τὸν κρημνήσωμεν τῶ-  
 ρα πρὶν ἔλθῃ ὁ Γεώργιος καὶ τὸν πάρῃ ἄλλ' ὅμοις εὐμαζτην ἐκοπίασαν  
 οἱ ἀδύνατοι, διότι δὲν ἠμποῦρει γὰρ πλησιάει, τινὰς κοντάτου, μῶνον τα-  
 ραχαῦς ἔημαναν, καὶ ἔδωκαν τὸ γεφύρι δυνατὰ ὡς φύλλων δένδρου  
 εἰ καιρῶ εφοδρῶ ἀνέμου. Ὅδὲ ἀδελφός ὡς τὰς ἀβοήθητοι, καὶ μὴ δυ-  
 ράμενοι οὔτε ἐμπρὸς γὰρ ὑπᾶγη, οὔτε ὀπίσω, διὰ γὰρ λυτρωθῆ ἔκ τῶν  
 χειρῶν τῶν δαιμόνων ἀτερηθῆς τῶν ὀφθαλμοῦς αὐτοῦ εἰς τὸν οὐρανῶν  
 ὑπὲρ. κύριε, τίς δύναται γὰρ βοηθήσῃ τῷ ἀνθρώπῳ ἐδῶ; Τότε ἀπὸ τῶν  
 οὐρανῶν ἦλθε φωνὴ βοήθησῃς οὕτω λέγουσα. τὰ καλά ἔργα βοηθῶ-  
 ραι αὐτῶν τῶν ἀνθρώπων ἐξοὺς ἂν κάμη ἠθεοτόκος μαμῖα εὐοπλο-  
 χνίαν καὶ βοήθειαν μὲ τῆς φωνῆς ταύτης, ἔπαυσαν αἱ ταραχαὶ τῶν  
 δαιμόνων. Ὅδὲ ἀδελφός ἐπικαλέσθη τὴν βοήθειαν τῆς θεοτόκου,  
 καὶ τοῦ ἁγίου Γεωργίου. καὶ μὲ τῆς βοήθειαν αὐτῶν εὐρέθη εἰς τὸν  
 εἶαυτόν του. καὶ οὕτω ἔλαβε πέρασ ἠώρασι. Ὅδὲ ἀδελφός ἐδόξα-  
 σε τὸν θεὸν ἐκβάθους καρδίας νοερός. εἰς τὸ αὐτῆς χάριν καὶ εὐε-  
 ρεσίαν ὅσοδ ἔκαμεν εἰς αὐτόν ὁ κύριος καὶ οἰκοδόμησε γὰρ ἰδὴ τα-  
 αὐτὰ μυστήρια διὰ τῆς σωτηρίας του. εὐχαρίστησε καὶ τὸν αὐτοῦ  
 ὁπλίην ὀδηγόν, τὸν ὑπεραπιστήν αὐτοῦ καὶ ἀντιλήπτορα. τὸν εὐε-  
 ρέτην τῶν ἐργητην. καὶ καταφορῆν βοηθόν καὶ ῥύετην καὶ ἄχρυσανον  
 αὐτοῦ φύλακα, τὸν ὑπὲρ θαύμασ τον λέγω ἁγίον Γεώργιον, τὸν  
 ἔξαρχον πάντων τῶν μαρτύρων τὸν μέγαν στρατάρχην τοῦ μεγάλου  
 βασιλέως χριστοῦ τοῦ θεοῦ ἡμῶν ὡς ἠδόξα καὶ τὸ κράτος, εὐν τῶ ἀνα-  
 ρχῶ αὐτοῦ πατρί. καὶ τῶ παραγίῳ καὶ ἀγαθῶ καὶ ζωοποιῶ αὐτοῦ  
 πνεύματι. τὸν καὶ ἀεὶ, καὶ εἰς τῶς αἰῶνας τῶν αἰῶνων ἀμήν.

σελ. 253

σελ. 254

Ἦσον ἀπαράλλακτον ἐκ τοῦ κώδικος τῶν Ἰωανναφαίων, ἀντιγράφη διὰ  
 χειρὸς Θεοδοῦλου Μ. Λαυριώτου τοῦ ἱεροῦ τοῦ 1929 τῆ 11 Δεκεμβρίου

